



protect. teach. love.®

Product Manual  
Manuel d' utilisation  
Producthandleiding  
Manual del producto  
Manuale del prodotto  
Gebrauchsanleitung

## PDT19-16397

Remote Spray Trainer

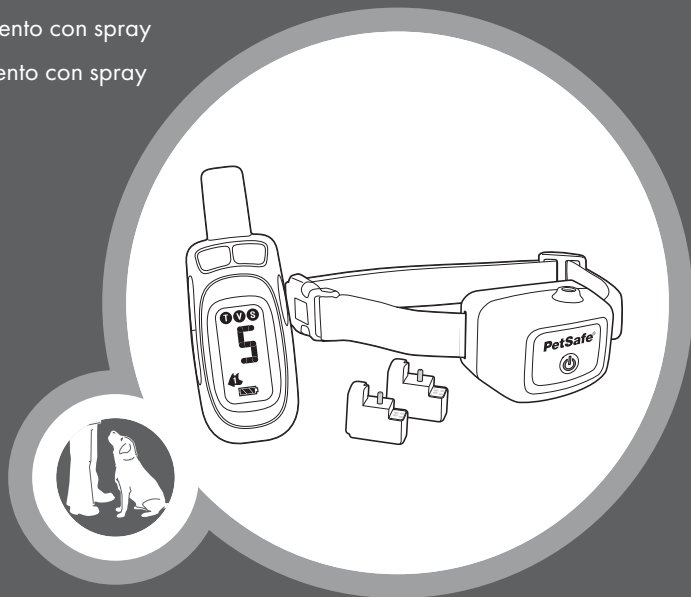
Système de dressage à jet

Spraytrainer met afstandsbediening

Sistema de adiestramiento con spray

Sistema di addestramento con spray

Spray-Ferntrainer



Please read this entire Product Manual before beginning.  
Veuillez lire ce manuel d' utilisation dans son intégralité avant de commencer.  
Gelieve deze producthandleiding volledig door te lezen voordat u begint.  
Por favor, lea detenidamente este manual del producto antes de empezar.  
Prima di iniziare, leggere per intero il manuale del prodotto.  
Bitte vor Gebrauch diese Gebrauchsanleitung durchlesen.

# Welcome

You and your pet were made for each other. Our aim is to help you have the best companionship and the most memorable moments together. Your PetSafe® Remote Spray Trainer is designed to give your pet more freedom while keeping him safe.

We know that safe pets make happy owners. Before getting started, please take a moment to read through the important safety information. If you have any questions, please do not hesitate to contact us.

Hereinafter Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. and any other affiliate or Brand of Radio Systems Corporation may be referred to collectively as "We" or "Us."

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Explanation of Attention Words and Symbols used in this Product Manual



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

### WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

### CAUTION

CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

### CAUTION

CAUTION, used without the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your pet.

### WARNING

**Not for use with aggressive dogs.** Do not use this product if your dog is aggressive, or if your dog is prone to aggressive behaviour. Aggressive dogs can cause severe injury and even death to their owner and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or certified trainer.

Do not puncture or incinerate the collar or the refill cartridge. Do not expose to extreme heat or store at temperatures above 45 °C.

**Lithium Rechargeable Batteries** This device contains Lithium-Ion (Li-Ion) batteries; never incinerate, puncture, deform, short-circuit, or charge with an inappropriate charger. Fire, explosion, property damage, or bodily harm may occur if this warning is not followed.

Do not expose the device to freezing temperatures (0 °C) or to conditions warmer than 45 °C. Do not leave the collar in direct sunlight. Never leave the collar in a car where the device can heat up to high temperatures (45 °C).

- Contains gas under pressure; may explode if heated.
- Wear protective gloves/ eye protection/ face protection.
- Do not breathe dust/ fume/ gas/ mist/ vapours/ spray.
- In case of inadequate ventilation, wear respiratory protection.
- If exposed or concerned: Get medical advice/attention.
- Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place. Do not puncture. Do not burn.
- Keep out of reach of children.

## FIRST AID TREATMENT:

If inhaled, get medical attention if you feel unwell. After skin contact, rinse affected area with soap and water. After eye contact, rinse/flush eyes gently using water for 15-20 minutes.

## ⚠ CAUTION

This product is not a toy. Keep it away from the reach of children.

## CAUTION

**Risk of skin damage.** Please read and follow the instructions in this manual. Proper fit of the collar is important. A collar worn for too long or made too tight on the pet's neck may cause skin damage. Ranging from redness to pressure ulcers; this condition is commonly known as bed sores.

- Avoid leaving the collar on the dog for more than 12 hours per day.
- When possible, reposition the collar on the pet's neck every 1 to 2 hours.
- Check the fit to prevent excessive pressure; follow the instructions in this manual.
- Never connect a leash to the electronic collar.
- When using a separate collar for a leash, do not put pressure on the electronic collar.
- Wash the dog's neck area and the contact area of the collar weekly with a damp cloth.
- Examine the contact area daily for signs of a rash or a sore.
- If a rash or sore is found, discontinue use of the collar until the skin has healed.
- If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.
- For additional information on bed sores and pressure necrosis, please visit our website.

The PetSafe® Remote Spray Trainer must be used only on healthy dogs. We recommend that you take your dog to a veterinarian before using the collar if he is not in good health.

# EN Table of Contents

FR

NL

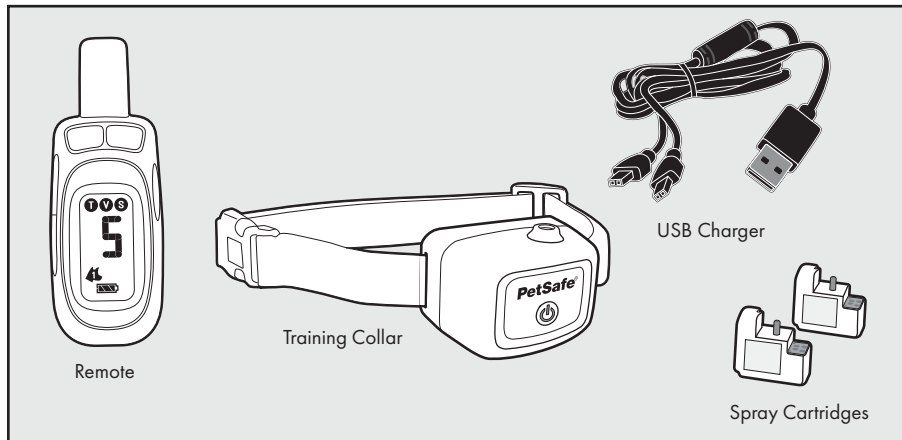
ES

IT

DE

|   |    |
|---|----|
| In the Box.....                                       | 4  |
| How it Works .....                                    | 5  |
| Charge the Training Collar.....                       | 5  |
| Collar Function and Response Table.....               | 6  |
| Charge the Remote.....                                | 6  |
| Using Tone, Vibration and Spray.....                  | 7  |
| Add the Spray Refill Cartridge.....                   | 7  |
| Fit the Collar.....                                   | 8  |
| Re-pairing the Collar or Pairing a Second Collar..... | 9  |
| Ensure a Proper Spray Pattern .....                   | 9  |
| Find the Best Stimulation for Your Pet.....           | 9  |
| Training Tips .....                                   | 9  |
| Frequently Asked Questions.....                       | 10 |
| Terms of Use and Limitation of Liability.....         | 11 |
| Warranty .....  | 11 |
| Important Recycling Advice .....                      | 13 |
| Compliance.....                                       | 13 |

## In the Box



## How it Works

The PetSafe® Remote Spray Trainer can easily help improve the communication between you and your dog. At the push of a button the remote sends a signal to your dog's collar. With 3 training options—tone, vibration and spray stimulation—you can ensure you will have a well-trained dog in a short amount of time.

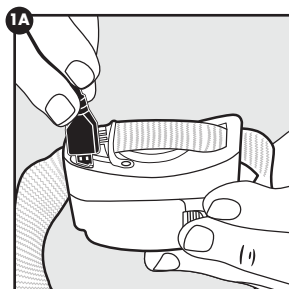
The trainer can be used for off-lead walks within a range of up to 300 m. The remote includes an easy-to-read digital display, and the training collar is lightweight, rechargeable and water-resistant.

The collar uses replaceable and recyclable spray refill cartridges that provide approximately 35 sprays per use. They are safe and easy to use. One Citronella and one Unscented refill are included. For more information, go to [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

## Charge the Training Collar

**Excessive charging can shorten the battery life. Only charge your remote or collar when the batteries are low.**

1. Lift the rubber cover protecting the remote training collar charging jack.
2. Connect the USB charger to the charging jack (1A).
3. Plug the USB charger into a USB port or if you have an adaptor, plug into a standard wall outlet.
4. When fully charged, the green LED on the collar will turn off.
5. When the collar is fully charged, replace the rubber cover.



## To Turn the Training Collar On

Press and hold the on/off button until the collar beeps low to high, and then release (1B). The green LED will be illuminated during the button press.

## To Turn the Training Collar Off

Press and hold the on/off button until the collar beeps high to low, and then release. The red LED will be illuminated during the button press and it will turn off when the collar turns off.



## Battery Life

Average battery life is 40 hours, depending on use. However, due to greater use during your dog's training, the first week may not last as long.

**Quick Tip:** When you are not using the collar, turn it off to increase the battery life. When storing it for long periods, recharge it every 4 to 6 weeks.

# Collar Function and Response Table

| Function   | LED Light Response   | Beep Response     |
|--|--|-------------------|
| Spray collar is turned on                              | Green LED illuminates  | Beeps low to high |
| Spray collar is turned off                             | Red LED illuminates  | Beeps high to low |
| Collar is on   | Green LED light flashes once every 5 seconds   | None              |
| Spray activation                                       | None   | None              |
| Low battery condition                                  | Red LED light flashes 3 times every 5 seconds  | None              |
| Low spray warning                                      | Yellow LED flashes once every 5 seconds and the battery is good<br>Yellow LED flashes 3 times every 5 seconds and the battery is low | None              |
| No refill cartridge                                    | Red and green LEDs alternate flashing for 5 seconds, and the collar will turn off  | 4 beeps           |
| Spray collar is on/Cartridge is empty (will not spray) | Yellow LED flashes once every 5 seconds and the battery is good<br>Yellow LED flashes 3 times every 5 seconds and the battery is low | None              |
| Turning collar on/Cartridge is empty (will not spray)  | Yellow LED flashes 2 times   | 2 beeps           |

## Charge the Remote

1. Lift the rubber cover protecting the remote charging jack on the back of the remote.
2. Connect the USB charger to the charging jack **(2A)**.
3. Plug the USB charger into a USB port or if you have an adaptor, plug it into a standard wall outlet.
4. The battery indicator will display when fully charged.
5. When the remote is fully charged, replace the rubber cover.

**NOTE:** The remote is always on, and the display will appear when any button is pressed **(2B)**.



**Tone Symbol:** Delivers a tone with non-adjustable volume to the collar.



**Vibration Symbol:** Sends 1 non-adjustable level of vibration stimulation to the collar.



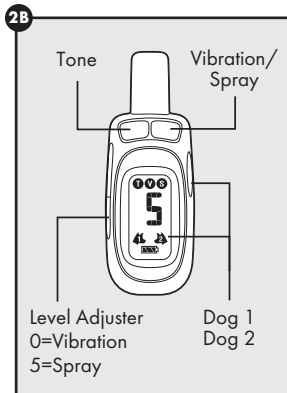
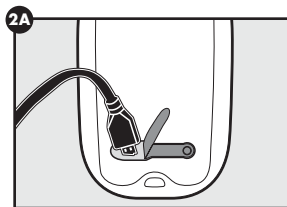
**Spray Symbol:** Delivers 1 level of spray stimulation.



**Dog 1/2:** Indicates which training collar is active.



**Battery Indicator:** Indicates the amount of battery remaining in the remote.



## Using Tone, Vibration and Spray

To deliver a tone, press the top left button. The tone symbol will appear. Tone can be used at any time in combination with either vibration or spray.

To deliver a vibration, press the side level adjuster down to O, and then press the top right button. The vibration symbol will appear.

To deliver a spray stimulation, press the side level adjuster up to S, and then press the top right button. The spray symbol will appear.

## Add the Spray Refill Cartridge

1. Make sure the collar is off.
2. The refill cartridge is located on the bottom of the collar.
3. Press and slide the button and the refill cartridge door will open (3A).
4. Make sure the shipping cap is removed from the refill cartridge before inserting the cartridge into the collar (3B).
5. Close the cartridge door (3C).

### ⚠ WARNING

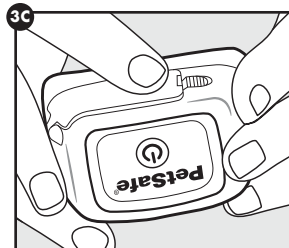
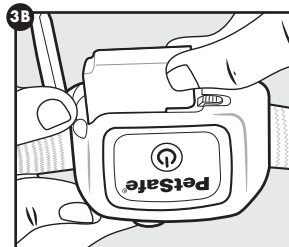
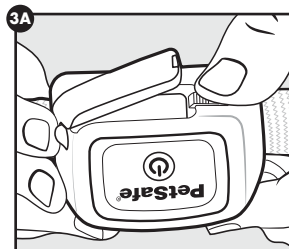
Do not expose the device to freezing temperatures (0 °C) or to conditions warmer than 45 °C. Do not leave the unit in direct sunlight. Never leave the unit in a car where the device can heat up to high temperatures (45 °C).

**NOTE:** Citronella and Unscented refill cartridges can be purchased from [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

### ⚠ CAUTION

**CONTENTS UNDER PRESSURE. CONTAINER MAY EXPLODE IF HEATED.** Do not expose to heat or store at temperatures above 45 °C. Do not puncture. Do not burn. Protect from sunlight. Store away from heat. Store in a well-ventilated place. This product is not a toy. Keep it away from the reach of children.

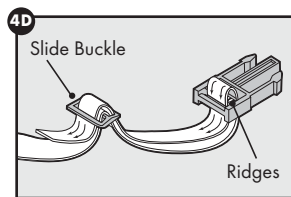
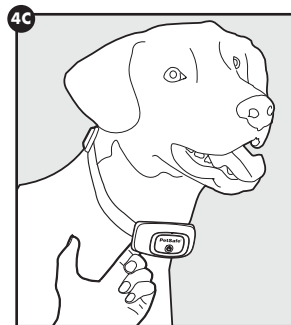
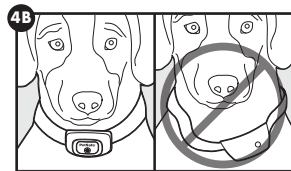
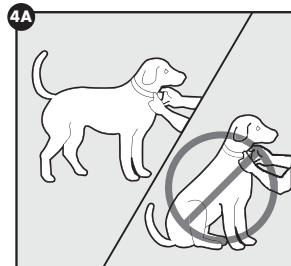
**FIRST AID TREATMENT:** If inhaled, get medical attention if you feel unwell. After skin contact, rinse affected area with soap and water. After eye contact, rinse/flush eyes gently using water for 15-20 minutes.



## Fit the Collar

**Important: The proper fit and placement of the training collar is important for effective operation. The collar should have direct contact with your dog's skin on the underside of his neck.**

1. Make sure the collar is turned off before placing it on your pet. Then with your pet standing (4A), fit the collar snugly onto your pet's neck so that the collar makes contact with your pet's skin on the underside of his neck. Make sure the PetSafe® logo is right-side up (4B).
2. Check the tightness of the collar by inserting one finger between the collar and your pet's neck (4C). The fit should be snug, but not constricting.
3. Allow your pet to wear the collar for a few minutes, then check it again.



### CAUTION

You may need to trim the hair in the area of the collar. Never shave your pet's neck; this may lead to a rash or infection.

4. Once you are satisfied with the fit of the collar, remove it from your pet and trim it, but make sure to allow room for growth or for a thicker winter coat. Use a lighter to seal the cut so that it will not fray.
5. The collar will slip if it is not properly threaded onto the strap. The slide buckle prevents the collar from becoming loose around your pet's neck; the ridges must be facing up (4D).

### CAUTION

The collar should not be worn for more than 12 hours out of every 24-hour period. Leaving the collar on too long could lead to skin irritation.

**NOTE:** The collar is water resistant. It should not be submerged. Please remove the collar from the dog before bathing, swimming or any other activities that the collar could be submerged under water.



## Re-pairing the Collar or Pairing a Second Collar

If your training collar does not respond when a button is pressed, or if you get a second collar, follow these steps:

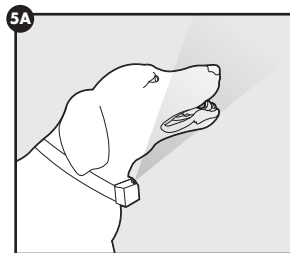
1. Use the Dog 1/2 button on the remote to select either Dog 1 or Dog 2. With the remote turned on and the collar turned off, press and hold the on/off button on the collar.
2. After about 5 seconds the LED on the collar will turn off indicating that it is ready for pairing. Press either of the top 2 stimulation buttons. The green LED will blink 5 times to indicate a successful pairing.

**NOTE:** If you wish to add another training collar to the system, the Add-A-Dog® collar is available from [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) or through our Customer Care Centre: PAC19-16784.

## Ensure a Proper Spray Pattern

For the collar to perform properly, the nozzle must be positioned correctly and there must be a clear path from the spray nozzle to your dog's snout. Follow these steps:

1. Make sure the PetSafe® logo on the front of the collar is upright and the spray nozzle is angled out and pointing up towards the dog's snout (**5A**).
2. For long-haired dogs, it may be necessary to trim the neck hairs along the path of the spray. It is important that the spray reaches the dog's snout to be effective.



### CAUTION

Do not shave the pet's neck as this may increase the risk of skin irritation.

## Find the Best Stimulation for Your Pet

The PetSafe® Remote Spray Trainer has 1 tone, 1 vibration and 1 level of spray stimulation. This allows you to choose the stimulation that is best for your pet. We recommend training with tone and vibration before moving to spray. Please visit [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) for additional training information and videos.

**Be Consistent and Responsible:** Use the Remote Trainer every time your dog misbehaves. Only allow responsible family members use the Remote Trainer. It is not a toy.

## Training Tips

If you are attempting to teach your dog a behaviour, make sure your dog understands what you want before introducing spray stimulation. You can do this using your dog's favourite treats. If your dog looks nervous, scared or confused after the spray stimulation, pause using spray stimulation and revisit treat training to ensure that your dog understands the cue.

**When Training Begins:** Only begin using the training collar on dogs that are at least 6 months and that weigh at least 3.6 kg. You can begin basic obedience training without the training collar as soon as you bring your puppy home.

**Collar Conditioning:** You do not want your dog to only associate wearing the training collar with being stimulated. While your dog is wearing the collar, make sure to spend ample time playing and letting your dog be a dog to help create some positive associations with the collar.

**Timing:** For spray training to work properly, timing is very important. You should use the tone, vibration or spray stimulation immediately (within 2 seconds) of an undesirable behaviour. This will help your dog make the association between the undesirable behaviour and the stimulation that works best for you and your dog.

**Eliminate one misbehaviour or teach one obedience command at a time.** If you move too fast with training, your pet may become confused.

- Be consistent. Give your pet a tone, vibration or spray stimulation with each misbehaviour.
- Do not over-stimulate your pet. Use as few sprays as possible to train your pet.
- Unless you can supervise him, it is recommended that you restrict your pet from situations in which he has a history of misbehaving. However, recreating a problem situation as a training session can dramatically improve your chances of success.
- If your pet reacts to the tone by hiding or acting fearful, redirect his attention to a simple and appropriate behaviour, such as the "sit" command.
- Only let responsible family members use the trainer. It is not a toy.
- Other pets in hearing range will be affected by the training tone. Therefore, training sessions should be conducted out of hearing range of other pets.

## **⚠ WARNING**

Never use the training collar to stimulate or eliminate any form of aggressive behaviour. If you are unsure if your dog is aggressive, please consult your veterinarian or a certified trainer.

## **FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

|   |  |
|---|--|
| <b>How old does a pet have to be before using the Remote Spray Trainer?</b>   | Your pet should be able to learn basic obedience commands such as "sit" or "stay" and he should be at least 6 months old before using the trainer. The training collar may be too large for dogs under 3.6 kg. |
| <b>Once my pet is trained and has been obeying my commands, will he have to continue to wear the training collar?</b> | Probably not. He may need to wear the training collar from time to time for reinforcement.   |
| <b>Does the spray need to hit my dog's nose?</b>  | No. The spray is very fine and it creates a mist in the region of the snout.   |

# Terms of Use and Limitation of Liability

## 1. Terms of Use

The use of this product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained with this product. Use of this product implies acceptance of all such terms, conditions, and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care location together with proof of purchase for a full refund.

## 2. Proper Use

Proper Use includes, without limitation, reviewing the entire Product Manual and any specific safety information statements. The specific temperament or size/weight of your pet may not be suitable for this product. If you are unsure whether this product is appropriate for your pet, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. For products used with pets where training is desired, Radio Systems Corporation recommends that these training products are not used if your pet is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases.

## 3. No Unlawful or Prohibited Use

This product is designed for use with pets only. This product is not intended to harm, injure or provoke. Using this product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

## 4. Limitation of Liability

In no event shall Radio Systems Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any direct, indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the use or misuse of this product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this product to the fullest extent permissible by law.

## 5. Modification of Terms and Conditions

Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

---

## Warranty

### Three Year Non-Transferable Limited Warranty

This Product has the benefit of a limited manufacturer's warranty. Complete details of the warranty applicable to this Product and its terms can be found at [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) and/or are available by contacting your local Customer Care Centre.

#### Europe

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.  
2nd Floor, Elgee Building, Market Square  
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

#### Canada

Radio Systems Corporation  
10427 PetSafe Way  
Knoxville, TN 37932 USA

**Australia/New Zealand** – In compliance with the Australian Consumer Law, Warranties Against Defects, effective January 1, 2012, warranty details of this Product are as follows: Radio Systems Australia Pty Ltd. (hereinafter referred to as "Radio Systems") warrants to the original retail purchaser, and not any other purchaser or subsequent owner, that its Product, when subject to normal and proper residential use, will be free from defects in material or workmanship for a period of three (3) years from the purchase date. An "original retail consumer purchaser" is a person or entity who originally purchases the Product, or a gift recipient of a new Product that is unopened and in its original packaging. When serviced by Radio Systems Customer Service, Radio Systems covers labour and parts for the first three years of ownership; after the first three years, a service or upgrade charge will apply relative to replacement of the Product with new or refurbished items at Radio Systems' sole discretion.

The limited warranty is non-transferable and shall automatically terminate if the original retail consumer purchaser resells the Radio Systems Product or transfers the property on which the Radio Systems Product is installed. This Limited Warranty excludes accidental damage due to dog chews; lightning damage; or neglect, alteration, and misuse. Consumers who purchase products outside of Australia, New Zealand, or from an unauthorised dealer will need to return the Product to the original place of purchase for any warranty issues.

Please note that Radio Systems does not provide refunds, replacements, or upgrades for change of mind, or for any other reason outside of these Warranty terms.

**Claims Procedure:** Any claim made under this Warranty should be made directly to Radio Systems Australia Pty Ltd. Customer Care Centre at:

Radio Systems Australia Pty Ltd.  
PO Box 3442, Australia Fair  
QLD 4215, Australia

Australia Residents: 1800 786 608  
New Zealand Residents: 0800 543 054  
Email: [aus-info@petsafe.net](mailto:aus-info@petsafe.net)

To file a claim, a proof of purchase must be provided. Without a proof of purchase, Radio Systems will not repair or replace faulty components. Radio Systems requests the Consumer to contact the Radio Systems Customer Care Centre to obtain a Warranty Return number, prior to sending the Product. Failure to do so may delay in the repair or replacement of the Product.

If the Product is deemed to be faulty within 30 days from date of original purchase, Radio Systems will organise for a replacement to be sent in advance of returning the faulty Product. A Post Bag will be included with the replacement Product for the return of the faulty Product. The Product must be returned within 7 days of receiving the replacement. If the Product is deemed to be faulty after 30 days from the date of original purchase, the consumer will be required to return the Product to Radio Systems at the consumer's own expense. Radio Systems will test and replace the faulty device or its components and return to the consumer free of charge, provided the Product is within its said warranty period. This warranty is in addition to other rights and remedies available to you under the law. Radio Systems goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Should you have any queries or require any further information, please contact our Customer Care Centre on 1800 786 608 (Australia) or 0800 543 054 (New Zealand).



## Important Recycling Advice

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. At the end of the product life, do not place it in the normal municipal waste system. Please check the regulations in your area or return it to where it was purchased so that it can be placed in our recycling system. If these options are not possible, please contact the Customer Care Centre for further information.

---

## Compliance

Modification or changes to this equipment not expressly approved by Radio Systems Corporation may void the user's authority to operate the equipment.



Radio Systems Corporation declares under its own responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements under article 3 of the RED (2014/53/EU) and the RoHS Directive (2011/65/EU). Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation may violate EU RED regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and will void the warranty. Hereby, Radio Systems Corporation, declares that this PDT19-16397 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions. The Declaration of Conformity can be found at [www.petsafe.com/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.com/customer-care/eu_docs.php).

## IC

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## ACMA

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).

## Bienvenue

Vous et votre animal êtes faits l'un pour l'autre. Notre objectif est de vous aider à être les meilleurs compagnons possibles et à passer ensemble les moments les plus mémorables. Le Système de dressage à jet PetSafe® est conçu pour offrir plus de liberté à votre animal tout en assurant sa sécurité.

Nous savons que la sécurité d'un animal est importante pour son propriétaire. Avant de commencer, merci de prendre le temps de lire les consignes de sécurité importantes. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions.

Ci-après, « Nous » peut renvoyer collectivement à Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. ainsi qu'à toute autre filiale ou marque de Radio Systems Corporation.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Description des termes d'avertissement et symboles utilisés dans ce manuel d'utilisation



Ce symbole est une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures. Veuillez respecter tous les messages de sécurité suivant ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou décès.

### ⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des blessures graves.

### ⚠ ATTENTION

ATTENTION, utilisé avec un symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères à modérées.

### ATTENTION

ATTENTION, utilisé sans symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait nuire à votre animal.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne doit pas être utilisé sur des chiens dangereux.** N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou s'il a tendance à l'être. Les chiens agressifs peuvent causer à leur propriétaire ou à autrui des blessures graves, voire la mort. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif est adapté à votre chien, consultez votre vétérinaire ou un dresseur professionnel.

Ne pas percer ni brûler le collier ou la cartouche de recharge. Ne pas exposer le produit à une chaleur extrême ni le conserver à une température supérieure à 45 °C.

**Batteries rechargeables au lithium.** Ce dispositif contient des piles au lithium-ion (Li-Ion) ; ne jamais les brûler, percer, déformer, court-circuiter ni les charger avec un chargeur inadapté. Le non-respect de cet avertissement risque de provoquer un incendie, une explosion, des dégâts matériels ou des blessures physiques.

N'exposez pas l'appareil à des températures de congélation (0 °C) ni supérieures à 45 °C. Ne pas exposer le collier à la lumière directe du soleil. Ne jamais laisser le collier dans une voiture où il peut atteindre des températures supérieures à (45 °C).

- Contient du gaz sous pression ; peut exploser si chauffé.
- Portez des gants / des protections pour les yeux / une protection pour le visage.
- Ne pas respirer les poussières / fumées / gaz / pulvérisations / vapeurs / jet.
- En cas de mauvaise aération, portez une protection respiratoire.
- En cas d'exposition ou de doute, consultez un médecin.
- Protéger de la lumière du soleil. Conserver dans un endroit bien aéré. Ne pas percer. Ne pas brûler.
- Garder hors de portée des enfants.

## PREMIERS SECOURS :

En cas d'inhalation, consultez un médecin si vous vous sentez mal. En cas de contact avec la peau, rincer la zone affectée à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincez / lavez les yeux délicatement à l'eau pendant 15 à 20 minutes.

## ⚠ ATTENTION

Ce produit n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants.

## ATTENTION

**Risque d'irritation de la peau.** Veuillez lire et respecter les consignes décrites dans ce manuel. Il est important que le collier soit bien ajusté. Un collier porté trop longtemps ou trop serré peut irriter la peau de l'animal. Les effets peuvent aller d'une rougeur aux ulcères de pression ; ce trouble est communément appelé escarre de décubitus.

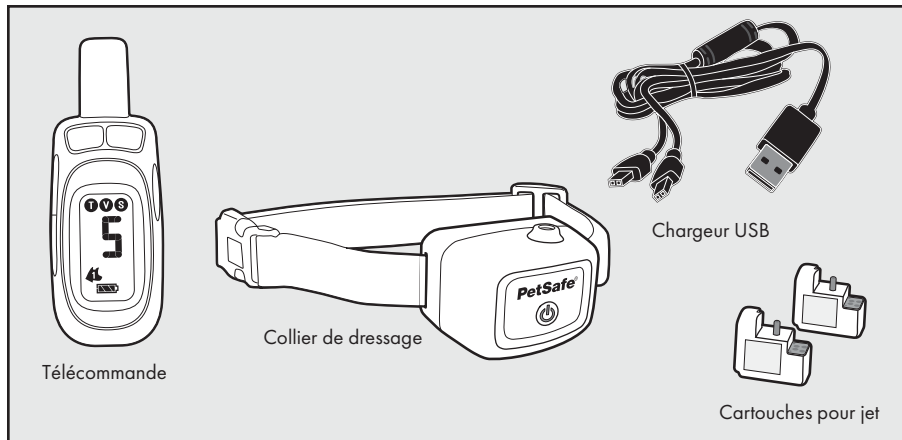
- Évitez de laisser le chien porter le collier plus de 12 heures par jour.
- Si possible, repositionnez le collier sur le cou de votre animal toutes les 1 à 2 heures.
- Vérifiez l'ajustement pour éviter une pression excessive ; respectez les instructions de ce manuel.
- N'attachez jamais de laisse au collier électronique.
- Lorsque vous utilisez un autre collier avec une laisse, veillez à ce qu'il n'exerce pas de pression sur le collier électronique.
- Lavez le cou du chien et les contacts du collier chaque semaine avec un chiffon humide.
- Examinez quotidiennement la zone de contact pour détecter toute rougeur ou plaie.
- En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison.
- Si l'irritation persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.
- Pour des informations supplémentaires sur les escarres de décubitus et la nécrose cutanée, consultez notre site internet.

Le Système de dressage à jet PetSafe® doit être utilisé uniquement sur des chiens en bonne santé. Nous vous recommandons d'emmener votre chien chez un vétérinaire avant d'utiliser ce collier s'il n'est pas en bonne santé.

## Table des matières

|  |    |
|--|----|
| Contenu de la boîte .....                                      | 16 |
| Fonctionnement.....  | 17 |
| Charger le collier de dressage .....                           | 17 |
| Tableau des fonctions et activations du collier .....          | 18 |
| Charger la télécommande .....                                  | 18 |
| Utilisation du signal sonore, de la vibration et du jet.....   | 19 |
| Installer la cartouche de recharge du jet.....                 | 19 |
| Ajustement du collier .....                                    | 20 |
| Ré-appairer le collier ou appairer un second collier.....      | 21 |
| Vérification de la bonne diffusion du jet .....                | 21 |
| Trouver le meilleur type de stimulation pour votre animal..... | 21 |
| Conseils de dressage .....                                     | 21 |
| Questions fréquemment posées.....                              | 22 |
| Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité ..... | 23 |
| Garantie .....   | 23 |
| Remarque importante concernant le recyclage .....              | 24 |
| Conformité .....   | 24 |

## Contenu de la boîte





## Fonctionnement

L'utilisation du Système de dressage à jet PetSafe® permet d'améliorer facilement la communication entre vous et votre chien. Le collier de votre chien reçoit un signal de la télécommande d'une simple pression sur une touche. Avec trois options de dressage (stimulation par signal sonore, vibration et vaporisation) vous pouvez être certain que votre chien sera bien dressé en peu de temps.

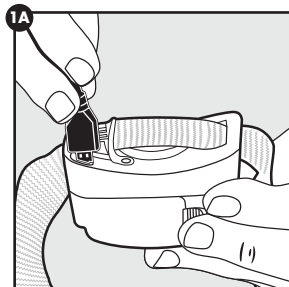
Le système de dressage peut être utilisé pour les sorties sans laisse, avec une portée de 300 m. La télécommande comporte un écran numérique à lecture facile et le collier de dressage est léger, étanche et rechargeable.

Le collier fonctionne avec des cartouches de recharge pour jet remplaçables et recyclables permettant chacune environ 35 jets. Elles sont sûres et simples d'utilisation. Une recharge à la citronnelle et une autre inodore sont incluses. Pour plus d'informations, consultez le site [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

## Charger le collier de dressage

**Une charge excessive peut réduire l'autonomie de la batterie. Chargez la télécommande ou le collier uniquement lorsque les batteries sont faibles.**

1. Retirer le cache en caoutchouc protégeant la prise de charge du collier de dressage à distance.
2. Connectez le chargeur USB à la prise de chargement (1A).
3. Branchez le chargeur USB au port USB ou, si vous avez un adaptateur, à une prise murale standard.
4. Lorsque le collier est totalement chargé, la LED verte s'éteint.
5. Lorsque le collier est entièrement chargé, remplacez le cache en caoutchouc.

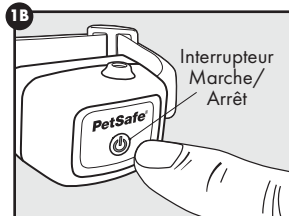


## Pour activer le collier de dressage

Maintenez enfoncé l'interrupteur marche/arrêt jusqu'à ce que le collier émette un bip sonore de plus en plus fort, puis relâchez-le (1B). La LED verte s'allume lorsque le bouton est enfoncé.

## Pour désactiver le collier de dressage

Maintenez enfoncé l'interrupteur marche/arrêt jusqu'à ce que le collier émette un bip sonore de moins en moins fort, puis relâchez-le. La LED rouge reste allumée tant que le bouton est enfoncé et s'éteint lorsque le collier de dressage est désactivé.



## Autonomie de la batterie

L'autonomie moyenne de la batterie est de 40 heures, selon l'utilisation. Toutefois, en raison de l'utilisation plus fréquente lors du dressage de votre chien, la batterie risque de ne pas durer aussi longtemps la première semaine.

**Petite astuce :** désactivez le collier lorsqu'il n'est pas utilisé pour prolonger l'autonomie de la batterie. Lors de longues périodes d'inutilisation, rechargez le collier toutes les 4 à 6 semaines.

# Tableau des fonctions et activations du collier

| Fonction   | Activation du LED rouge  | Bip d'activation                            |
|--|--|---|
| Le collier à jet est activé  | Le LED vert s'allume   | Le bip sonore est émis de plus en plus fort |
| Le collier à jet est désactivé   | Le LED rouge s'allume  | Le bip sonore est de moins en moins fort    |
| Le collier est activé  | Le LED vert clignote une fois toutes les 5 secondes  | Aucun                                       |
| Activation du jet  | Aucun  | Aucun                                       |
| Autonomie de la batterie faible  | Le LED rouge clignote 3 fois toutes les 5 secondes   | Aucun                                       |
| Alerte de niveau faible pour le jet  | La LED jaune clignote une fois toutes les 5 secondes et la batterie est chargée<br>La LED jaune clignote 3 fois toutes les 5 secondes et la batterie est déchargée | Aucun                                       |
| Pas de cartouche de recharge   | Les LED rouge et verte clignent alternativement pendant 5 secondes ; le collier est ensuite désactivé.   | 4 bips sonores                              |
| Le collier à jet est activé / la cartouche est vide (le jet ne fonctionnera pas) | La LED jaune clignote une fois toutes les 5 secondes et la batterie est chargée<br>La LED jaune clignote 3 fois toutes les 5 secondes et la batterie est déchargée | Aucun                                       |
| Activation du collier / la cartouche est vide (le jet ne fonctionnera pas)       | Le voyant jaune clignote 2 fois  | 2 bips sonores                              |

## Charger la télécommande

1. Soulevez le cache en caoutchouc protégeant la prise de charge à l'arrière de la télécommande.
2. Connectez le chargeur USB à la prise de chargement (2A).
3. Branchez le chargeur USB au port USB ou, si vous avez un adaptateur, à une prise murale standard.
4. L'indicateur de la batterie s'affiche une fois le chargement complet.
5. Lorsque la télécommande est entièrement chargée, remplacez le cache en caoutchouc.

**REMARQUE :** la télécommande est toujours activée et l'écran s'allume dès qu'une touche est enfoncée (2B).



**Symbole de signal sonore :** envoi au collier un signal sonore dont le volume non réglable.



**Symbole de vibration :** envoi au collier une stimulation par vibration non réglable.



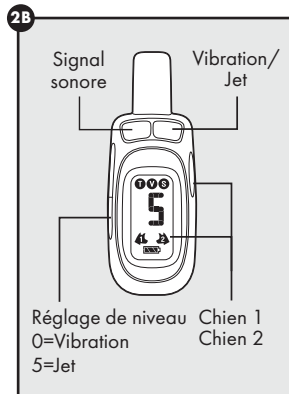
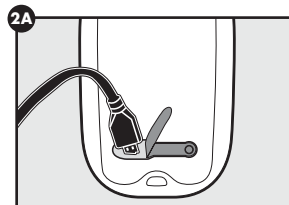
**Symbole de jet :** envoi une stimulation par jet.



**Chien 1/2 :** indique quel collier de dressage est activé.



**Indicateur de batterie :** indique l'autonomie restante de la batterie de la télécommande.



## Utilisation du signal sonore, de la vibration et du jet

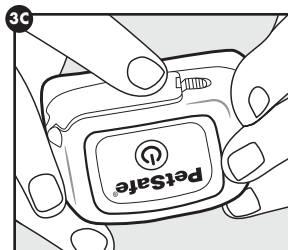
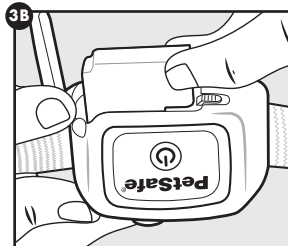
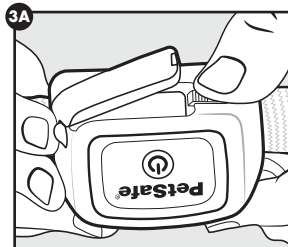
Pour émettre un signal sonore, appuyez sur le bouton gauche. Le symbole de signal sonore apparaît. Le signal sonore peut être utilisé à tout moment avec une vibration ou un jet.

Pour émettre une vibration, appuyez sur le bouton de réglage de niveau latéral jusqu'à 0, puis enfoncez le bouton supérieur droit. Le symbole de vibration apparaît.

Pour émettre une stimulation par jet, appuyez sur le bouton de réglage de niveau latéral jusqu'à S, puis enfoncez le bouton supérieur droit. Le symbole de jet apparaît.

## Installer la cartouche de recharge du jet

1. Assurez-vous que le collier est éteint.
2. Le logement de la cartouche de recharge est situé dans le bas du collier.
3. Presser et faire glisser le bouton pour ouvrir le volet de la cartouche de recharge (3A).
4. Vérifier que le bouchon de transport est retiré de la cartouche de recharge avant de l'insérer dans le collier (3B).
5. Refermez le volet de la cartouche (3C).



### ⚠️ AVERTISSEMENT

Ne pas exposer l'appareil à des températures de congélation (0 °C) ni supérieures à 45 °C. Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil. Ne jamais laisser l'appareil dans une voiture où il risque d'atteindre des températures élevées (45 °C).

**REMARQUE :** les recharges à la citronnelle et inodores sont en vente sur le site [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

### ⚠️ ATTENTION

**CONTENU SOUS PRESSION. LE CONTENANT RISQUE D'EXPLOSER S'IL EST CHAUFFÉ.** Ne pas exposer le produit à la chaleur ni le conserver à une température supérieure à 45 °C. Ne pas percer. Ne pas brûler. Protéger de la lumière du soleil. Ne pas stocker à la chaleur. Conserver dans un endroit bien aéré. Ce produit n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants.

**PREMIERS SECOURS :** en cas d'inhalation, consultez un médecin si vous vous sentez mal. En cas de contact avec la peau, rincer la zone affectée à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincez / lavez les yeux délicatement à l'eau pendant 15 à 20 minutes.

## Ajustement du collier

**Important : il importe que le collier de dressage soit bien ajusté et mis en place pour garantir son bon fonctionnement. Le collier doit être directement en contact avec la peau de votre chien, au niveau de la partie inférieure du cou.**

1. Assurez-vous que le collier est désactivé avant de l'enfiler à votre animal. Ensuite, pendant que votre animal est debout (**4A**), ajustez soigneusement le collier autour du cou de votre animal, de sorte que le collier soit en contact avec la peau en dessous du cou de votre animal. Vérifiez que le logo PetSafe® est à l'endroit (**4B**).
2. Vérifiez que le collier est bien ajusté et que vous pouvez passer un doigt entre le collier et le cou de votre animal (**4C**). Le collier doit être bien serré, mais sans excès.
3. Laissez le collier sur votre animal pendant quelques minutes, puis vérifiez à nouveau son ajustement.

### ATTENTION

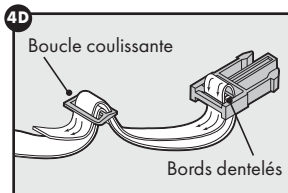
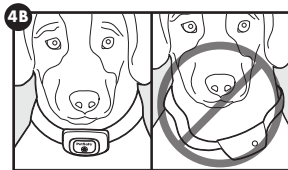
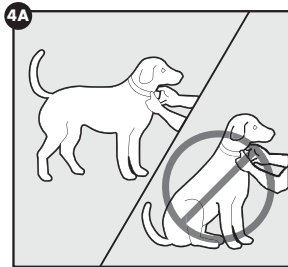
Vous devrez peut-être tailler les poils dans la zone du collier. Ne rasez jamais le cou de votre animal, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.

4. Lorsque vous êtes satisfait(e) de l'ajustement du collier, retirez-le de votre animal et coupez l'excédent mais assurez-vous de laisser une longueur suffisante si votre animal n'a pas encore atteint sa taille adulte ou si son poil épaissit en hiver. À l'aide d'un briquet, soudez le bord coupé du collier afin qu'il ne s'effiloche pas.
5. Le collier se desserrera s'il n'est pas correctement enfilé dans la boucle. La boucle coulissante empêche le collier de se relâcher autour du cou de votre animal et les rainures doivent être orientées vers le haut (**4D**).

### ATTENTION

Le collier ne doit pas être porté plus de 12 heures par période de 24 heures. Le port prolongé du collier risque d'entraîner une irritation de la peau.

**REMARQUE :** le collier est imperméable. Ne pas l'immerger. Retirez le collier de votre chien avant de lui faire prendre un bain, de le laisser nager ou avant toute autre activité où le collier pourrait être plongé dans l'eau.



## Ré-appairer le collier ou appairer un second collier

Si votre collier de dressage ne répond pas lorsque vous appuyez sur un bouton, ou si vous achetez un second collier, suivez la procédure suivante :

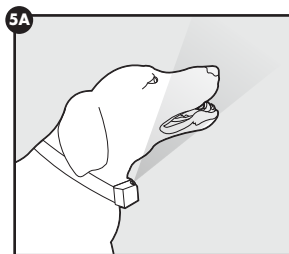
1. Utilisez le bouton Chien 1/2 sur la télécommande pour sélectionner le Chien 1 ou le Chien 2. Télécommande en marche et collier éteint, appuyez sur le bouton marche / arrêt du collier et maintenez-le enfoncé.
2. Après environ 5 secondes, la LED du collier s'allume pour indiquer qu'il est prêt à être appairé. Pressez l'un des 2 boutons supérieurs de stimulation. La LED verte du collier clignote 5 fois pour indiquer que l'appairage est effectif.

**REMARQUE :** si vous souhaitez ajouter un autre collier de dressage au système, le collier Add-A-Dog® est disponible sur [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) ou via le Service clientèle : PAC19-16784.

## Vérification de la bonne diffusion du jet

Afin que collier fonctionne correctement, le bec vaporisateur doit être correctement positionné et le chemin entre le bec et le museau de votre chien doit être dégagé. Suivez les étapes ci-après :

1. Assurez-vous que le logo PetSafe® situé à l'avant du collier est droit et que le bec vaporisateur est vers l'extérieur et pointé vers le museau de votre chien (5A).
2. Pour les chiens à poils longs, il peut être nécessaire de couper les poils du cou sur le passage du jet. Il est important que le jet atteigne le museau du chien pour que le système soit efficace.



### ATTENTION

Ne rasez pas le cou du chien, car cela peut augmenter le risque d'irritation de la peau.

## Trouver le meilleur type de stimulation pour votre animal

Le Système de dressage à jet PetSafe® dispose d'une stimulation par signal sonore, vibration ou vaporisation. Ceci vous permet de sélectionner le type de stimulation convenant le mieux à votre animal. Nous vous recommandons le dressage avec signal sonore et vibration avant d'utiliser le jet. Veuillez consulter le site [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) pour des informations supplémentaires et des vidéos.

**Soyez cohérent et responsable :** utilisez le Système de dressage chaque fois que votre chien se comporte mal. Seuls les membres responsables de la famille doivent utiliser le Système de dressage. Il ne s'agit pas d'un jouet.

## Conseils de dressage

Si vous tentez d'enseigner un comportement particulier à votre chien, assurez-vous que le chien comprend ce que vous voulez avant d'utiliser la stimulation par vaporisation. Une solution est d'utiliser les friandises favorites de votre chien. Si votre chien semble nerveux, effrayé ou désorienté après une stimulation par jet, faites marche arrière et assurez-vous de bien faire comprendre l'exercice à votre chien à l'aide de friandises.

**Au début du dressage :** n'utilisez le collier de dressage que sur des chiens d'au moins 6 mois et pesant 3,6 kg au minimum. Vous pouvez commencer le dressage sur les ordres de base sans collier de dressage, dès que votre chiot arrive chez vous.

**Conditionnement lié au collier :** votre chien ne doit pas associer le port du collier de dressage à une stimulation. Lorsque votre chien porte le collier, assurez-vous de passer beaucoup de temps à jouer avec lui et laissez-le se comporter normalement pour qu'il associe le collier à des sensations positives.

**Timing :** pour que le dressage par stimulation par vaporisation fonctionne correctement, le timing est très important. La stimulation par signal sonore, vibration ou jet doit être émise immédiatement (dans les 2 secondes) après un comportement indésirable. Ainsi, le chien fait plus facilement le lien entre le comportement indésirable et la stimulation fonctionnant le mieux pour vous et pour le chien.

**Éliminez un seul comportement gênant et enseignez un seul ordre à la fois.** Si vous allez trop vite dans le dressage, votre animal risque de ne pas comprendre.

- Soyez cohérent. Envoyez à votre animal une stimulation par signal sonore, vibration ou jet pour chaque comportement gênant.
- Ne stimulez pas votre chien de manière excessive. Utilisez le moins de jets possible pour dresser votre chien.
- À moins que vous ne puissiez le surveiller, il est recommandé d'éviter les situations dans lesquelles votre animal s'est déjà comporté de manière gênante. Toutefois, mettre en place une telle situation dans le cadre d'une séance de dressage peut considérablement améliorer vos chances de réussite.
- Si votre animal réagit au signal sonore en se cachant ou de manière craintive, dirigez son attention sur un ordre simple et approprié (« assis » par exemple).
- Seuls les membres responsables de la famille doivent utiliser le collier de dressage. Il ne s'agit pas d'un jouet.
- Les autres animaux à portée d'oreille entendront le signal sonore de dressage. Les séances de dressage doivent donc se dérouler hors de portée d'oreille d'autres animaux.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez jamais le collier de dressage pour stimuler ou éliminer un comportement agressif. Si vous n'êtes pas sûr(e) du degré d'agressivité de votre animal, demandez conseil à votre vétérinaire ou à un dresseur professionnel.

## **QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES**

**Quel âge doit avoir mon chien pour pouvoir utiliser le Système de dressage à jet ?**

Votre animal doit être en mesure d'apprendre des ordres de base comme « Assis » ou « Pas bouger » et être âgé d'au moins 6 mois avant d'utiliser le dispositif de dressage. Le collier de dressage peut être trop grand pour les chiens pesant moins de 3,6 kg.

**Lorsque mon chien est dressé et qu'il obéit à mes ordres, doit-il continuer à porter le collier de dressage ?**

Probablement pas. Il peut avoir besoin de le porter de temps en temps pour renforcer le dressage.

**Est-ce que le jet doit atteindre la truffe de mon chien ?**

Non. Le jet est vaporisé en gouttelettes fines et forme un brouillard à proximité du museau.

# Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité

## 1. Conditions d'utilisation

L'utilisation de ce produit est soumise à votre acceptation sans modification de l'intégralité des conditions générales et consignes d'utilisation fournies avec ce produit. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces conditions générales et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais et risques, au Service clientèle approprié avec la preuve d'achat, afin d'obtenir un remboursement complet.

## 2. Utilisation appropriée

Une utilisation appropriée implique, sans s'y limiter, la consultation de l'intégralité du manuel d'utilisation du produit et de toutes les informations spécifiques relatives à la sécurité. Le caractère ou la taille/le poids spécifiques de votre animal ne sont peut-être pas adaptés à ce produit. Si vous n'êtes pas sûr(e) que ce produit est adapté à votre animal de compagnie, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur certifié avant emploi. Pour les produits utilisés sur des animaux nécessitant un dressage, Radio Systems Corporation recommande de ne pas les utiliser si votre animal est agressif et ne saurait être tenu pour responsable de leur éventuelle inadéquation selon les cas.

## 3. Pas d'utilisation illégale ou interdite

Ce produit a été exclusivement conçu pour être utilisé avec des animaux de compagnie. Ce produit n'est pas destiné à blesser ni à provoquer les animaux. L'usage de ce produit d'une manière non prévue pourrait entraîner des infractions aux lois fédérales, locales ou de l'État.

## 4. Limitation de responsabilité

Radio Systems Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus pour responsables (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, ni (ii) des pertes ou dommages consécutifs ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur assume tous les risques et responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce Produit, dans la pleine mesure prévue par la loi.

## 5. Modification des conditions générales

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier ponctuellement les conditions générales et avis relatifs à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, elles seront considérées comme juridiquement contraignantes et faisant partie du présent document.

---

## Garantie

### Trois ans de garantie limitée non transférable

Ce produit bénéficie d'une garantie limitée du fabricant. L'ensemble des informations concernant la garantie applicable à ce produit ainsi que ses conditions peuvent être consultées sur le site [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) et/ou vous être communiquées si vous contactez votre Service clientèle local.

#### Europe

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.  
2nd Floor, Elgee Building, Market Square  
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

#### Canada

Radio Systems Corporation  
10427 PetSafe Way  
Knoxville, TN 37932 USA



## **Remarque importante concernant le recyclage**

Veillez vous conformer aux réglementations concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques de votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Lorsque le produit arrive en fin de vie, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Veuillez consulter la réglementation locale en vigueur ou le rapporter là où vous l'avez acheté pour qu'il soit recyclé. Si cela n'est pas possible, veuillez contacter le Service clientèle pour de plus amples informations.

---

## **Conformité**

Toute modification ou tout changement apporté(e) à cet appareil et non expressément approuvé(e) par Radio Systems Corporation pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.



Radio Systems Corporation déclare sous sa responsabilité propre que le produit suivant est conforme aux exigences essentielles stipulées à l'article 3 de la RED (2014/53/EU) et de la directive RoHS (2011/65/EU). Les changements ou les modifications non autorisé(e)s sur l'appareil qui ne sont pas approuvé(e)s par Radio Systems Corporation peuvent entraîner la violation des réglementations RED et la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil, et annulent la garantie. Par la présente, Radio Systems Corporation, déclare que cet appareil PDT19-16397 est conforme aux exigences fondamentales et autres provisions applicables. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse [www.petsafe.com/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.com/customer-care/eu_docs.php).

## **IC**

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



# Welkom

U en uw huisdier zijn voor elkaar bestemd. Ons doel is u de beste kameraadschap en de meest onvergetelijke momenten te bezorgen. Uw Petsafe® spraytrainer met afstandsbediening is ontworpen om uw huisdier meer vrijheid te geven en tegelijk veilig te houden.

We weten dat veilige huisdieren zorgen voor blije eigenaren. Lees voordat u begint de belangrijke veiligheidsinformatie door. Neem gerust contact met ons op indien u vragen heeft.

Hierna kunnen Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. en andere aangesloten ondernemingen of merken van Radio Systems Corporation gezamenlijk "Wij" of "Ons" worden genoemd.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Uitleg van in deze producthandleiding gebruikte belangrijke woorden en symbolen



Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt om u te wijzen op mogelijke risico's van persoonlijk letsel. Volg alle veiligheidsberichten op die volgen op dit symbool om mogelijk letsel of overlijden te voorkomen.

### ⚠ WAARSCHUWING

WAARSCHUWING geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

### ⚠ VOORZICHTIG

VOORZICHTIG in combinatie met het symbool voor een veiligheidswaarschuwing geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.

### VOORZICHTIG

VOORZICHTIG zonder de combinatie met het symbool voor een veiligheidswaarschuwing geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet wordt vermeden, kan leiden tot letsel bij uw huisdier.

### ⚠ WAARSCHUWING

**Niet voor gebruik bij agressieve honden.** Gebruik dit product niet wanneer uw hond agressief is, of wanneer uw hond een neiging heeft tot agressief gedrag. Agressieve honden kunnen ernstig letsel en zelfs het overlijden van hun eigenaren en anderen veroorzaken. Als u er niet zeker van bent of dit een goed idee is voor uw hond, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer.

Doorboor of verbrand de halsband of de navulpatroon niet. Niet blootstellen aan extreme hitte en niet bewaren bij temperaturen boven 45 °C.

**Oplaadbare lithium batterijen.** Dit apparaat bevat lithiumion (Li-Ion) batterijen; u mag deze nooit verbranden, doorboren, vervormen, kortsluiten of opladen met een ongeschikte lader. Wanneer deze waarschuwing niet wordt gevolgd kan dit leiden tot brand, explosies, beschadiging van eigendommen of lichamelijk letsel.

Het apparaat niet blootstellen aan vorst (0 °C) of temperaturen boven 45 °C. Houd de halsband uit direct zonlicht. Laat de halsband nooit in een auto waar het apparaat kan opwarmen tot hoge temperaturen (45 °C).

- Bevat gas onder druk; kan bij verhitting ontploffen.
- Draag veiligheidshandschoenen/ oogbescherming/ gelaatsbescherming.
- Stof/ rook/ gas/ nevel/ dampen /spray niet inademen.
- Draag ademhalingsbescherming bij onvoldoende ventilatie.
- Bij blootstelling of zorgen: win medische hulp of advies in.

- Beschermen tegen zonlicht. Opslaan in een goed geventileerde ruimte. Niet doorboren. Niet verbranden.
- Buiten bereik van kinderen houden.

## EERSTE HULP:

Bij inademing, raadpleeg een arts als u zich onwel voelt. Na contact met de huid het betreffende gebied wassen met water en zeep. Na contact met de ogen, de ogen gedurende 15-20 minuten voorzichtig spoelen met water.

## ⚠ VOORZICHTIG

Dit product is geen speelgoed. Houd de trainer buiten het bereik van kinderen.

## VOORZICHTIG

**Risico op huidbeschadiging.** Lees de instructies in deze handleiding door en volg deze op. Een juiste pasvorm van de halsband is belangrijk. Wanneer een halsband te lang gedragen wordt, of wanneer deze te strak om de nek van het huisdier zit, kan dit beschadiging van de huid veroorzaken. Dit kan variëren van roodheid tot drukzweren en is algemeen bekend als een bedzweer.

- Laat uw hond de halsband nooit langer dan 12 uur per dag dragen.
- Positioneer de halsband, indien mogelijk, elke 1 tot 2 uur anders om de nek.
- Controleer of de halsband goed past om overmatige druk te voorkomen; volg de instructies in deze handleiding.
- Maak nooit een lijn vast aan de elektronische halsband.
- Als u een tweede halsband voor een riem gebruikt, zorg dan dat deze geen druk op de elektronische halsband uitoefent.
- Was de nek van de hond en het contactgebied van de halsband wekelijks met een vochtige doek.
- Onderzoek het contactgebied dagelijks op tekenen van uitslag of wondjes.
- Als uitslag of wondjes worden gevonden, staak dan het gebruik van de halsband tot de huid genezen is.
- Als de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt, moet u uw dierenarts raadplegen.
- Bezoek onze website voor meer informatie over doorligwonden en druknecrose.

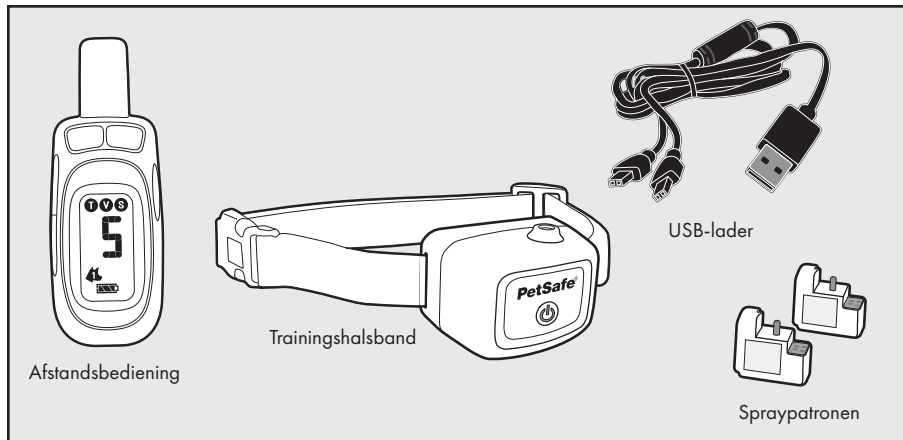
De PetSafe® Spraytrainer met afstandsbediening mag alleen voor gezonde honden gebruikt worden. Als uw hond niet helemaal gezond is, adviseren wij u de dierenarts te bezoeken voordat u de halsband gebruikt.

# Inhoudsopgave

|  |    |
|--|----|
| Inhoud van de doos .....   | 27 |
| Hoe werkt het.....   | 28 |
| De trainingshalsband opladen.....                                  | 28 |
| Tabel met functies en meldingen van de halsband.....               | 29 |
| Laad de afstandsbediening op.....                                  | 29 |
| Geluidssignaal, vibratie en spray gebruiken.....                   | 30 |
| Plaats de spray-navulpatroon .....                                 | 30 |
| De halsband passend maken .....                                    | 31 |
| De halsband opnieuw koppelen of een tweede halsband koppelen ..... | 32 |
| Voor een goed spraypatroon zorgen .....                            | 32 |
| De beste stimulatie voor uw huisdier vinden.....                   | 32 |
| Trainingstips .....  | 32 |
| Veelgestelde vragen .....  | 33 |
| Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid.....        | 34 |
| Garantie .....   | 34 |
| Belangrijk advies voor recycling.....                              | 35 |
| Conformiteit .....   | 35 |

EN  
FR  
NL  
ES  
IT  
DE

## Inhoud van de doos



## Hoe werkt het

Met de PetSafe® Spraytrainer met afstandsbediening kunt u de communicatie tussen u en uw hond eenvoudig verbeteren. Met één druk op de knop stuurt uw afstandsbediening een signaal naar de halsband van uw hond. Met drie trainingsopties - geluidssignaal, vibratie en spraystimulatie - kunt u in korte tijd zorgen voor een goed afgerichte hond.

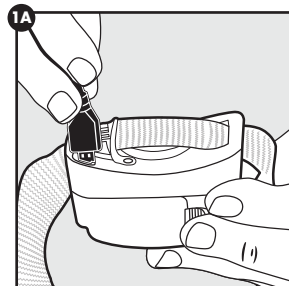
De trainer kan worden gebruikt wanneer u uw hond uitlaat zonder riem tot op een afstand van 300 meter. Een makkelijk af te lezen digitaal beeldscherm op de afstandsbediening en een lichtgewicht, waterdicht en oplaadbare trainingshalsband zijn ook inbegrepen.

De halsband werkt met vervangbare en recyclebare navulspraybussen die elk ongeveer 35 sprays bevatten. Ze zijn veilig en gebruiksvriendelijk. De halsband wordt geleverd met één citronella en één gerulose navulspraybus. Ga voor meer informatie naar [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

## De trainingshalsband opladen

**Overmatig opladen kan de levensduur van de batterij verkorten. Laad uw afstandsbediening en halsband uitsluitend op wanneer de batterijen bijna leeg zijn.**

1. Til het rubberen klepje op waarmee de oplaadaansluiting van de trainingshalsband wordt bedekt.
2. Verbind de USB-lader met de oplaadaansluiting (1A).
3. Plug de USB-lader in een USB poort of, als u een adapter hebt, in een gewoon stopcontact.
4. Het groene ledlampje op de halsband gaat uit wanneer deze volledig geladen is.
5. Plaats de rubberen laag terug wanneer de halsband volledig is opgeladen.



## De trainingshalsband inschakelen

Houd de aan/uitknop ingedrukt totdat halsband een piepje laat horen van laag naar hoog en laat de knop dan los (1B). Het groene ledlampje gaat aan wanneer u op de knop drukt.



## De trainingshalsband uitschakelen

Houd de aan/uitknop ingedrukt totdat halsband een piepje laat horen van hoog naar laag en laat de knop dan los. Het rode ledlampje brandt terwijl de knop wordt ingedrukt en gaat uit wanneer de halsband wordt uitgeschakeld.

## Levensduur van de batterij

De gemiddelde levensduur van de batterij is 40 uur, afhankelijk van het gebruik. Tijdens de eerste week kan de batterij echter veel sneller opraken door het intensievere gebruik tijdens de trainingsperiode die uw hond moet doorlopen.

**Snelle tip voor gebruik:** zet de halsband uit wanneer u deze niet gebruikt om de levensduur van de batterij te verlengen. Wanneer u de halsband langere tijd niet gebruikt, laad deze dan om de 4 tot 6 weken opnieuw op.

# Tabel met functies en meldingen van de halsband

| Functie   | Reactie van ledlampje  | Pieprespons              |
|---|--|--------------------------|
| De halsband met spray staat aan                                     | Groen ledlampje gaat aan   | Piept van laag naar hoog |
| De halsband met spray staat uit                                     | Rood ledlampje gaat aan  | Piept van hoog naar laag |
| Halsband is aan   | Groen ledlampje knippert elke 5 seconden eenmaal   | Geen                     |
| Sprayactivering   | Geen   | Geen                     |
| Batterij bijna leeg   | Rood ledlampje knippert elke 5 seconden 3 maal   | Geen                     |
| Waarschuwing dat spray bijna op is                                  | Geel ledlampje knippert elke 5 seconden eenmaal als de batterij in orde is<br>Geel ledlampje knippert elke 5 seconden 3 keer als de batterij bijna leeg is | Geen                     |
| Geen navulpatroon   | Rode en groene ledlampjes knipperen om en om elke 5 seconden en de halsband gaat uit   | 4 piepjes                |
| Halsband met spray staat aan/<br>patroon is leeg (zal niet sprayen) | Geel ledlampje knippert elke 5 seconden eenmaal als de batterij in orde is<br>Geel ledlampje knippert elke 5 seconden 3 keer als de batterij bijna leeg is | Geen                     |
| Halsband met spray staat aan/<br>Patroon is leeg (zal niet sprayen) | Geel LED-lampje knippert 2 keer  | 2 piepjes                |

## Laad de afstandsbediening op

1. Til de rubber afscherming van de oplaadaansluiting aan de achterkant van de afstandsbediening op.
2. Verbind de USB-lader met de oplaadaansluiting (2A).
3. Plug de USB-lader in een USB poort of, als u een adapter hebt, in een gewoon stopcontact.
4. De batterij-indicator geeft aan wanneer de batterij volledig is opgeladen.
5. Plaats de rubberen afscherming terug wanneer de afstandsbediening volledig is opgeladen.

**NB:** de afstandsbediening staat altijd aan en het beeldscherm wordt weergegeven wanneer een willekeurige knop wordt ingedrukt (2B).

**T**

**Symbool geluidssignaal:** geeft een geluidssignaal met een niet-instelbaar volume af aan de halsband.

**V**

**Vibratiesymbool:** stuurt niet-instelbaar niveau voor vibratiestimulans naar de halsband.

**S**

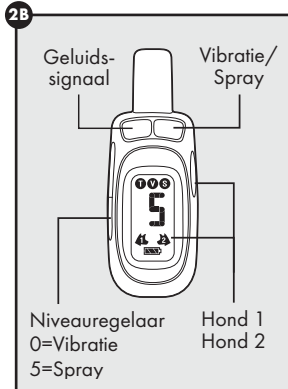
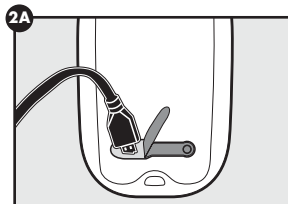
**Spray-symbol:** zorgt voor 1 niveau spraystimulatie.



**Hond 1/2:** geeft aan welke trainingshalsband ingeschakeld is.



**Batterij-indicator:** geeft de resterende levensduur van de batterij in de afstandsbediening aan.



## Geluidssignaal, vibratie en spray gebruiken

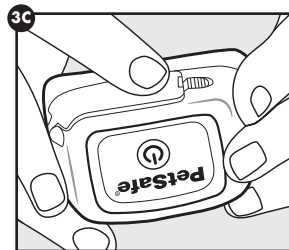
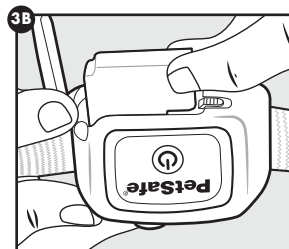
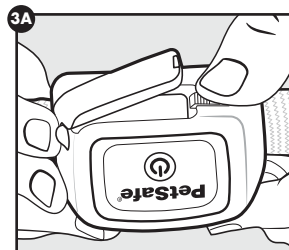
Om een geluidssignaal af te geven drukt u op de linkerknop bovenaan. Het symbool voor geluidssignaal verschijnt. Het geluidssignaal kan op elk moment worden gebruikt in combinatie met vibratie of spray.

Om een vibratie af te geven drukt u op de niveauregelaar aan de zijkant tot deze op 0 staat en drukt u vervolgens op de knop rechtsboven. Het symbool voor vibratie verschijnt.

Om een spraystimulatie af te geven drukt u op de niveauregelaar aan de zijkant tot deze op 5 staat en drukt u vervolgens op de knop rechtsboven. Het symbool voor spray verschijnt.

## Plaats de spray-navulpatroon

1. Controleer of de halsband uit staat.
2. De navulpatroon bevindt zich aan de onderkant van de halsband.
3. Druk de knop in en schuif opzij om de klep van de navulpatroon te openen **(3A)**.
4. Zorg ervoor dat de dop voor het vervoer van de patronen is verwijderd voordat u deze in de halsband plaatst **(3B)**.
5. Sluit de klep **(3C)**.



### ⚠ WAARSCHUWING

Het apparaat niet blootstellen aan vorst (0 °C) of temperaturen boven 45 °C. Houd het apparaat uit direct zonlicht. Laat het apparaat nooit in een auto liggen waar het blootgesteld kan worden aan hoge temperaturen (45 °C).

**OPMERKING:** Citronella en de geurloze navullingen kunt u aanschaffen op [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

### ⚠ VOORZICHTIG

**INHOUD ONDER DRUK.** HOUDER KAN BIJ VERHITTING ONTPLOFFEN. Niet blootstellen aan hitte en niet bewaren bij temperaturen boven 45 °C. Niet doorboren. Niet verbranden. Beschermen tegen zonlicht. Opslaan uit de buurt van hitte. Opslaan in een goed geventileerde ruimte. Dit product is geen speelgoed. Houd de trainer buiten het bereik van kinderen.

**EERSTE HULP:** bij inademing een arts raadplegen als u zich onwel voelt. Na contact met de huid het betreffende gebied wassen met water en zeep. Na contact met de ogen, de ogen gedurende 15-20 minuten voorzichtig spoelen met water.

## De halsband passend maken

**Belangrijk: voor een effectieve werking is het belangrijk dat de trainingshalsband goed wordt geplaatst en passend wordt gemaakt. De halsband moet rechtstreeks contact maken met de huid van uw hond in zijn hals.**

1. Zorg ervoor dat de halsband uit staat voordat u deze bij uw huisdier omdoet. Doe vervolgens de halsband nauwsluitend om de nek van uw huisdier terwijl uw huisdier staat (**4A**), zodat de halsband contact maakt met de huid aan de onderkant van de hals van uw huisdier. Zorg ervoor dat het PetSafe®-logo recht staat (**4B**).
2. Controleer of de ontvangerhalsband niet te strak zit, door een vinger tussen de halsband en de nek van uw huisdier te steken (**4C**). De pasvorm moet goed aansluitend zijn, maar niet te strak aangespannen.
3. Laat uw huisdier de halsband een paar minuten dragen en controleer de pasvorm dan nog een keer.

### VOORZICHTIG

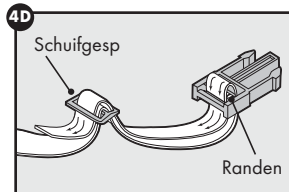
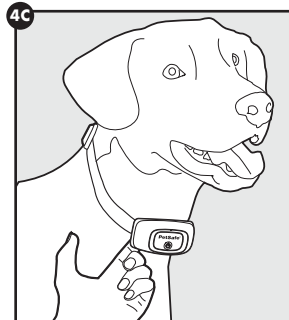
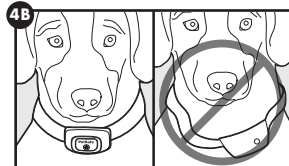
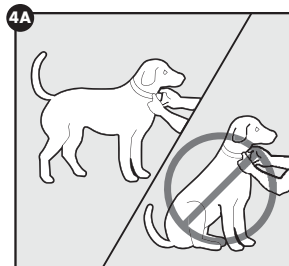
Het kan nodig zijn de vacht in het gebied van de halsband bij te knippen. Scheer de nek van uw huisdier nooit; dit kan leiden tot uitslag of infectie.

4. Wanneer u tevreden bent met de pasvorm van de halsband, maakt u deze los van de nek van uw huisdier en knipt u deze op maat; houdt hierbij rekening met groei en een wintervacht. Gebruik een aansteker om te voorkomen dat het uiteinde gaat rafelen.
5. De halsband gaat glijden als de gesp niet correct op de band bevestigd is. De schuifgesp voorkomt dat de halsband los komt te zitten rond de hals van uw huisdier en de randen moeten naar boven wijzen (**4D**).

### VOORZICHTIG

Laat de hond de halsband nooit langer dan 12 uur per 24 uur dragen. Als u de halsband te lang om laat, kan er huidirritatie ontstaan.

**NB:** de halsband is bestand tegen water. De halsband moet niet worden ondergedompeld. Verwijder de halsband van de hond voordat deze in bad gaat of gaat zwemmen of voor andere activiteiten waarbij de halsband in water kan worden ondergedompeld.



## De halsband opnieuw koppelen of een tweede halsband koppelen

Volg onderstaande stappen indien de trainingshalsband niet reageert wanneer er op een knop wordt gedrukt, of wanneer u een tweede halsband aanschafft:

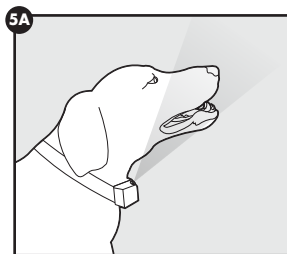
1. Gebruik de Hond 1/2-knop op de afstandsbediening om Hond 1 of Hond 2 te selecteren. Druk, met de afstandsbediening in- en de halsband uitgeschakeld, op de aan/uitknop van de halsband en houd deze ingedrukt.
2. Na ongeveer 5 seconden gaat het ledlampje op de halsband uit, wat aangeeft dat deze gereed is voor koppeling. Druk op één van de twee stimulatieknoppen bovenop. Het groene ledlampje van de halsband gaat 5 keer knipperen om aan te geven dat de koppeling is gelukt.

**NB:** Als u een trainingshalsband aan het systeem wilt toevoegen, kunt u de Add-A-Dog® halsband aanschaffen via [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) of via onze klantenservice: PAC19-16784.

## Voor een goed spraypatroon zorgen

Voor een goede werking van de halsband is het belangrijk dat de sproeier juist is gepositioneerd en dat er zich tussen het spuitstuk en de snuit van uw hond geen obstakels bevinden. Voer daartoe de volgende stappen uit:

1. Zorg ervoor dat de PetSafe® logo aan de voorkant van de halsband naar boven wijst en dat de sproeier onder de juiste hoek is geplaatst en wijst naar de snuit van de hond (5A).
2. Bij honden met lange haren kan het nodig zijn de haren in het pad van de spray bij te knippen. Voor een effectieve werking is het is belangrijk dat de spray de snuit bereikt.



## VOORZICHTIG

Scheer de nek van de hond niet, omdat u daarmee de kans op huidirritatie vergroot.

## De beste stimulatie voor uw huisdier vinden

De PetSafe® Spraytrainer met afstandsbediening heeft 1 geluidssignaal, 1 vibratie en 1 spraystimulatie niveau. Hiermee kunt u meest geschikte stimulatie voor uw huisdier kiezen. Wij adviseren om de hond eerst te trainen met geluidsignalen en vibratie en pas daarna de spray toe te passen. Op [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) vindt u extra informatie over training en video's.

**Wees consistent en verantwoordelijk:** gebruik de trainer met afstandsbediening elke keer dat uw hond zich misdraagt. Laat alleen verantwoordelijke familieleden de trainer met afstandsbediening gebruiken. Het is geen speelgoed.

## Trainingstips

Wanneer u uw hond een bepaald gedrag probeert aan te leren, zorg er dan voor dat uw hond begrijpt wat u wilt voordat u de spraystimulatie introduceert. U kunt dit doen met behulp van de favoriete snoepjes van uw hond. Begin opnieuw als uw hond zenuwachtig, bang of in de war is na de spraystimulatie en zorg ervoor dat uw hond het signaal begrijpt met behulp van een training met snoepjes.



**Wanneer u begint met trainen:** gebruik de trainingshalsband uitsluitend voor honden die minimaal 6 maanden oud zijn en op zijn minst 3,6 kg. wegen. U kunt met een basisgehoorzaamheidstraining zonder trainingshalsband beginnen zodra uw puppy thuis is.

**Wennen aan de halsband:** u wilt niet dat uw hond het dragen van de trainingshalsband associeert met gecorrigeerd worden. Als uw hond de halsband draagt, zorg dan dat er voldoende tijd is om te spelen en dat u uw hond een hond laat zijn, zodat hij de halsband ook gaat associëren met positieve dingen.

**Timing:** timing is heel belangrijk om ervoor te zorgen dat de spraytraining werkt. U moet de stimulatie met een geluidssignaal, vibratie of spray onmiddellijk na het ongewenste gedrag toepassen (binnen 2 seconden). Dit zorgt ervoor dat uw hond het verband legt tussen het ongewenste gedrag en de stimulatie die het best werkt voor u en uw hond.

**Elimineer één misdraging of leer één gehoorzaamheidscommando tegelijkertijd.** Indien u te snel gaat met de training, kan uw huisdier verward raken.

- Wees consistent. Geef uw hond een geluidssignaal, vibratie en/of spraystimulatie bij elke misdraging.
- Overstimuleer uw huisdier niet. Train uw huisdier met zo weinig mogelijk sprays.
- Tenzij u hem kunt begeleiden, wordt het aangeraden dat u uw huisdier weghoudt van situaties waarin hij al eerder ongewenst gedrag vertoonde. Echter, een dergelijke situatie als een trainingssessie in scène zetten kan uw kans op succes aanzienlijk verbeteren.
- Indien uw huisdier op het geluidssignaal reageert door angstig te worden of zich te verbergen, leidt dan zijn aandacht naar eenvoudig en correct gedrag, zoals het bevel "zit".
- Laat alleen verantwoordelijke familieleden de trainer gebruiken. Het is geen speelgoed.
- Andere huisdieren in gehoorbereik zullen de trainingstonen kunnen horen. Daarom zouden sessies buiten het gehoorbereik van andere huisdieren moeten worden uitgevoerd.

## ⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de trainingshalsband nooit om agressief gedrag te stimuleren of te elimineren. Als u niet zeker bent of uw hond agressief is, neem contact op met uw dierenarts of een professioneel trainer.

## VEEL GESTELDE VRAGEN

|  |   |
|--|---|
| <b>Hoe oud moet een huisdier zijn voor het gebruik van de trainer met afstandsbediening?</b>                                   | Uw huisdier moet basisgehoorzaamheidscommando's zoals "zit" of "blijf" kennen en minstens 6 maanden oud zijn voordat u de trainer gebruikt. De trainingshalsband kan te groot zijn voor honden die minder wegen dan 3,6 kg. |
| <b>Als mijn huisdier eenmaal getraind is en mijn bevelen gehoorzaamt, moet hij de trainingshalsband dan nog langer dragen?</b> | Waarschijnlijk niet. Het kan soms nodig zijn om de trainingshalsband te dragen als versterking nodig is.  |
| <b>Moet de spray de neus van hond raken?</b>   | Nee. De spray creëert een fijne nevel om en nabij de snuit.   |

# EN FR NL ES IT DE Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid

## 1. Gebruiksvoorwaarden

Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw acceptatie zonder wijziging van de algemene voorwaarden en opmerkingen die hierin staan. Gebruik van dit product impliceert aanvaarding van al dergelijke bepalingen, voorwaarden en opmerkingen. Indien u deze algemene voorwaarden en kennisgevingen niet wenst te aanvaarden, verzoeken wij u het product ongebruikt, in de oorspronkelijke verpakking en op eigen kosten en risico terug te sturen naar de desbetreffende klantenservicevestiging, samen met het aankoopbewijs, voor volledige restitutie.

## 2. Correct gebruik

Onder correct gebruik is inbegrepen, zonder beperkingen, het doornemen van de gehele producthandleiding en alle veiligheidsinformatie. Dit product is mogelijk niet geschikt voor het specifieke temperament of de grootte/het gewicht van uw huisdier. Als u er niet zeker van bent of dit product geschikt is voor uw huisdier, gelieve dan vóór gebruik contact op te nemen met uw dierenarts of een gediplomeerde trainer. Radio Systems Corporation raadt aan om producten die zijn bedoeld voor huisdieren die getraind moeten worden niet te gebruiken als uw huisdier agressief is en is niet aansprakelijk voor het vaststellen van de geschiktheid voor het huisdier in individuele gevallen.

## 3. Geen onwettelijk of verboden gebruik

Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik met huisdieren. Dit product is niet bedoeld om schade of verwondingen te veroorzaken, noch om te provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarvoor het niet bedoeld is, kan de schending van nationale of plaatselijke wetten of de wetten van een staat tot gevolg hebben.

## 4. Beperking van aansprakelijkheid

Radio Systems Corporation en aan haar verbonden ondernemingen kunnen in geen enkel geval aansprakelijk gesteld worden voor (i) enige directe, indirecte, geldelijke, incidentele, bijzondere of gevolgschade en/of (ii) enig verlies dat of welke schade dan ook die voortvloeit uit of verband houdt met het gebruik of onjuiste gebruik van dit product. De koper aanvaardt, in de breedste zin zoals toegestaan door de wet, alle risico's en aansprakelijkheden die samenhangen met het gebruik van dit product.

## 5. Wijziging van de algemene voorwaarden

Radio Systems Corporation behoudt zich het recht voor om de algemene voorwaarden en opmerkingen voor dit product van tijd tot tijd te wijzigen. Indien u werd geïnformeerd over zulke wijzigingen voorafgaand aan het gebruik van dit product zullen deze wijzigingen bindend zijn.

---

## Garantie

### Drie jaar niet-overdraagbare beperkte garantie

Dit product heeft het voordeel van een beperkte fabrieksgarantie. Alle informatie over de garantie die geldt voor dit product en de gebruiksvoorwaarden ervan vindt u op [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) en/of zijn verkrijgbaar bij de klantenservice van uw regio.

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.  
2nd Floor, Elgee Building, Market Square  
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland



## Belangrijk advies voor recycling

Neem de in uw land geldende regelgeving voor afval van elektrische en elektronische apparaten in acht. Dit apparaat dient gerecycled te worden. Gooi het aan het einde van de levensduur niet weg met het gewone huisafval. Volg de plaatselijk geldende wet- en regelgeving of breng het apparaat terug naar de plaats van aankoop, zodat het kan worden opgenomen in ons systeem van hergebruik. Als deze opties niet mogelijk zijn, neem dan contact op met de klantenservice voor meer informatie.

---

## Conformiteit

Wijzigingen of aanpassingen aan de apparatuur die niet expliciet zijn goedgekeurd door Radio Systems Corporation kunnen de toestemming die de gebruiker heeft tot gebruik van de apparatuur ongeldig maken.



Radio Systems Corporation verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat het volgende product voldoet aan de essentiële vereisten onder artikel 3 van de RED (2014/53/EU) en de RoHS Richtlijn (2011/65/EU). Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan de apparatuur, welke niet zijn geaccordeerd door de Radio Systems Corporation, kunnen leiden tot inbreuk op de RED-richtlijnen van de EU, tot het verbod op het gebruik van dit systeem en tot het nietig verklaren van de garantie. Hierbij verklaart Radio Systems Corporation dat deze PDT19-16397 voldoet aan de essentiële vereisten en andere desbetreffende bepalingen. U vindt de conformiteitsverklaring op [www.petsafe.com/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.com/customer-care/eu_docs.php).

# Bienvenido

Usted y su mascota están hechos el uno para el otro. Nuestro objetivo es ayudarles a tener la mejor relación y los momentos más memorables juntos. Su sistema de adiestramiento con spray PetSafe® está diseñado para ofrecer a su mascota más libertad pero con seguridad.

Sabemos que las mascotas seguras hacen felices a los dueños. Antes de empezar, dedique unos minutos a leer la información de seguridad importante. Si tiene preguntas, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

De ahora en adelante podemos hacer referencia a Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. y cualquier otra filial o marca de Radio Systems Corporation colectivamente como "Nosotros" o "A nosotros".

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Explicación de las palabras de atención y de los símbolos utilizados en este manual del producto



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarlo sobre riesgos de lesiones personales potenciales. Siga todos los mensajes de seguridad que aparecen a continuación de este símbolo para evitar posibles daños o la muerte.

### **⚠ ADVERTENCIA**

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría producir la muerte o daños graves.

### **⚠ ATENCIÓN**

ATENCIÓN, utilizada con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones poco importantes o moderadas.

### **ATENCIÓN**

ATENCIÓN, utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños a su mascota.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**No se debe utilizar con perros agresivos.** No use este producto si su perro es agresivo o si es propenso a mostrar una conducta agresiva. Los perros agresivos pueden causar lesiones graves e incluso la muerte a su dueño y a otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro, consulte a su veterinario o a un adiestrador profesional.

No perfore ni incinere el collar ni el cartucho de recarga. No lo exponga al calor extremo ni lo almacene a temperaturas que sobrepasen los 45 °C.

**Baterías recargables de litio.** Este aparato contiene baterías de iones de litio (Li-Ion); nunca incinere, pinche, deforme, cortocircuite o cargue con un cargador inapropiado. Si no se sigue esta advertencia se puede dar lugar a fuego, explosión, daño a la propiedad o daños corporales.

No exponga este dispositivo a temperaturas de congelación (0 °C) o a temperaturas superiores a 45 °C. No exponga el collar a la luz directa del sol. Nunca deje la unidad en un automóvil, donde podría alcanzar temperaturas altas (45 °C).

- Contiene gas a presión; si se calienta podría explotar.
- Use guantes protectores/protección ocular/protección para el rostro.
- No inhale polvo/humos/gas/emanaciones/vapores/spray.
- En el caso de ventilación inadecuada, utilice protección respiratoria.
- Si se ve expuesto o tiene alguna preocupación relacionada, solicite asesoramiento o atención médica.

- Proteger de la luz directa del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado. No perforar. No quemar.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

### TRATAMIENTO DE PRIMEROS AUXILIOS:

En caso de inhalación, acuda a un médico si no se siente bien. En caso de contacto con la piel, enjuague la zona afectada con agua y jabón. En caso de contacto con los ojos, aclare o enjuague los ojos de la persona afectada con agua durante 15 o 20 minutos.

## ⚠ ATENCIÓN

Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

## ATENCIÓN

**Riesgo de daños para la piel.** Lea y observe las instrucciones recogidas en este manual. Es importante conseguir un ajuste correcto del collar. Un collar demasiado apretado, o utilizado durante mucho tiempo, puede causar daños en la piel del cuello de la mascota. Estos daños van desde enrojecimiento hasta úlceras por presión; esta afección se conoce comúnmente como úlceras por decúbito.

- Evite dejar el collar en el perro durante más de 12 horas al día.
- Cuando sea posible, cambie de lugar el collar en el cuello del perro cada 1 a 2 horas.
- Verifique el ajuste para evitar la presión excesiva. Siga las instrucciones de este manual.
- No acople nunca una correa en el collar electrónico.
- Cuando se utilice un collar independiente para fijar una correa, compruebe que no cause presión sobre el collar electrónico.
- Lave el área del cuello del perro y la zona de contacto del collar semanalmente con un paño húmedo.
- Examine diariamente el área de contacto en busca de signos de erupciones o úlceras.
- Si se observa una herida o una úlcera, deje de usar el collar hasta que se haya curado la piel.
- Si esta situación persiste durante más de 48 horas, consulte a su veterinario.
- Para obtener más información sobre úlceras y necrosis por presión, visite nuestro sitio web.

El sistema de adiestramiento con spray PetSafe® solamente se debe utilizar en perros sanos. Si su perro no se encuentra en buen estado de salud, le recomendamos que lo lleve a un veterinario antes de usar el collar.

# Índice

En la caja..... 38

Cómo funciona..... 39

Carga del collar de adiestramiento ..... 39

Tabla de funciones y reacciones del collar ..... 40

Carga del mando remoto..... 40

Uso de la señal acústica, de la vibración y del spray..... 41

Colocación del cartucho de recarga de spray ..... 41

Ajuste del collar..... 42

Reparar el collar o sincronizar un segundo collar..... 43

Cómo garantizar un tipo de emisión adecuado del spray..... 43

Encontrar el nivel de estimulación más adecuado para su mascota ..... 43

Consejos de adiestramiento ..... 43

Preguntas frecuentes..... 44

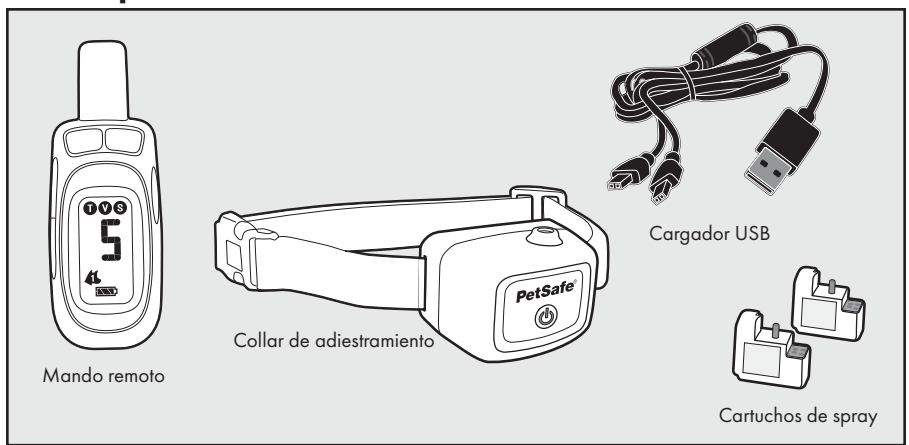
Términos de uso y limitación de responsabilidad ..... 45

Garantía..... 45

Aviso importante sobre el reciclaje..... 46

Conformidad..... 46

## En la caja



## Cómo funciona

El sistema de adiestramiento con spray PetSafe® puede mejorar fácilmente la comunicación entre usted y su perro. Cuando presiona un botón en el mando remoto, se envía una señal al collar de su perro. Con tres opciones de adiestramiento (señal acústica, vibración y estimulación por spray), puede garantizar que tendrá un perro bien adiestrado en poco tiempo.

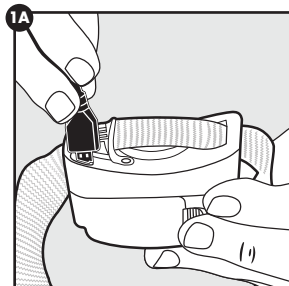
El sistema de adiestramiento puede usarse para caminatas sin correa dentro de un alcance de hasta 300 m. El mando remoto incluye una pantalla digital de lectura sencilla, y el collar de adiestramiento es ligero, recargable y resistente al agua.

El collar utiliza cartuchos de recarga reemplazables y reciclables que ofrecen aproximadamente 35 emisiones. Son seguros y fáciles de usar. Se incluyen una recarga de citronela y una sin olor. Para más información, visite [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

## Carga del collar de adiestramiento

**Una carga excesiva puede acortar la duración de la batería. Cargue solo el mando remoto o el collar cuando las baterías tengan poca carga.**

1. Levante la cubierta de goma que protege el conector de carga del collar de adiestramiento remoto.
2. Conecte el cargador USB al conector de carga (1A).
3. Enchufe el cargador USB en el puerto USB o, si tiene un adaptador, enchúfelo en un enchufe estándar de pared.
4. Cuando esté totalmente cargado, se apagará el indicador luminoso LED verde del collar.
5. Cuando el collar esté cargado, vuelva a colocar la cubierta de goma.



## Encender el collar de adiestramiento

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que el collar emita pitidos cada vez más altos y después suéltelo (1B). El indicador luminoso LED verde se iluminará durante la pulsación del botón.

## Apagar el collar de adiestramiento

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que el collar emita pitidos cada vez más débiles y después suéltelo. El indicador luminoso LED rojo se iluminará mientras tenga pulsado el botón y se apagará cuando se apague el collar.



## Duración de la batería

La duración de la batería es de 40 horas, según el uso. No obstante, debido al uso intenso durante el período de adiestramiento del perro, es posible que la primera semana la batería no dure tanto tiempo.

**Consejo rápido:** cuando no utilice el collar, apáguelo para extender la duración de la batería. Cuando se almacene el collar por periodos largos, recárguelo cada 4 a 6 semanas.

# Tabla de funciones y reacciones del collar

| Función  | Respuesta del indicador luminoso LED  | Respuesta de pitido                              |
|--|---|--|
| El collar con spray está encendido                                     | Se enciende el indicador luminoso LED verde   | Emite pitidos que van aumentando de intensidad   |
| El collar con spray está apagado                                       | Se enciende el indicador luminoso LED rojo  | Emite pitidos que van disminuyendo de intensidad |
| El collar está encendido   | El indicador luminoso LED verde parpadea cada segundos  | Ninguno  |
| Emisión del spray  | Ninguno   | Ninguno  |
| Estado de la batería con poca carga                                    | El indicador luminoso LED rojo parpadea 3 veces cada 5 segundos   | Ninguno  |
| Advertencia de spray con poca carga                                    | El LED amarillo parpadea una vez cada 5 segundos y la batería tiene buena carga<br>El LED amarillo parpadea 3 veces cada 5 segundos y la batería tiene poca carga                                       | Ninguno  |
| No hay cartucho de recarga   | Los indicadores luminosos LED rojo y verde alternan el parpadeo durante 5 segundos y el collar se apagará   | 4 pitidos  |
| El collar con spray está encendido/el cartucho está vacío (no rociará) | El indicador luminoso LED amarillo parpadea una vez cada 5 segundos y la batería tiene buena carga<br>El indicador luminoso LED amarillo parpadea 3 veces cada 5 segundos y la batería tiene poca carga | Ninguno  |
| Collar encendido/el cartucho está vacío (no rociará)                   | El indicador luminoso LED amarillo parpadeará 2 veces   | 2 pitidos  |

## Carga del mando remoto

1. Levante la cubierta de goma que protege el conector de carga en la parte posterior del mando remoto.
2. Conecte el cargador USB al conector de carga **(2A)**.
3. Enchufe el cargador USB en el puerto USB o, si tiene un adaptador, enchúfelo en un enchufe estándar de pared.
4. El indicador de batería mostrará cuando esté totalmente cargado.
5. Cuando el mando remoto esté cargado, vuelva a colocar la cubierta de goma.

**NOTA:** el mando remoto siempre está encendido y la pantalla se encenderá cuando pulse cualquier botón **(2B)**.



**Símbolo de señal acústica:** emite una señal acústica con volumen no ajustable al collar.



**Símbolo de vibración:** envía un nivel no ajustable de estimulación por vibración al collar.



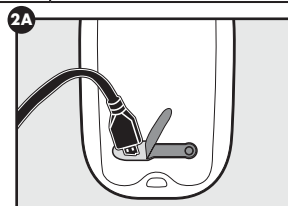
**Símbolo de spray:** emite un nivel de estimulación por spray.



**Perro 1/2:** Indica qué collar de adiestramiento está activo.



**Indicador de batería:** indica la cantidad de batería que queda en el mando remoto.





## Uso de la señal acústica, de la vibración y del spray

Para emitir una señal acústica, presione el botón superior izquierdo. Aparecerá el símbolo de señal acústica. La señal acústica puede utilizarse en cualquier momento junto con vibración o con spray.

Para aplicar una vibración, presione el ajustador de nivel en el lateral a 0 y, a continuación, presione el botón superior derecho. Aparecerá el símbolo de vibración.

Para aplicar una estimulación por spray, presione el ajustador de nivel en el lateral hasta S y, a continuación, presione el botón superior derecho. Aparecerá el símbolo de spray.

## Colocación del cartucho de recarga de spray

1. Asegúrese de que el collar esté apagado.
2. El cartucho de recarga está ubicado en la parte inferior del collar.
3. Presione y deslice el botón, y se abrirá la puerta del cartucho (3A).
4. Asegúrese de haber retirado el tapón de envío de los cartuchos de recarga antes de introducirlo en el collar (3B).
5. Cierre la puerta del cartucho (3C).

### ⚠ ADVERTENCIA

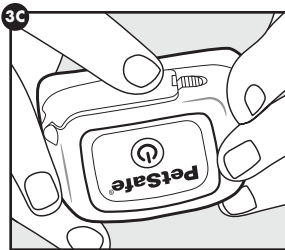
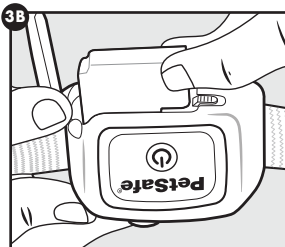
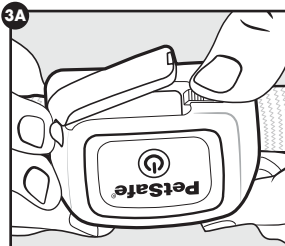
No exponga este dispositivo a temperaturas de congelación (0 °C) o a temperaturas superiores a 45 °C. No exponga la unidad a la luz directa del sol. Nunca deje la unidad en un automóvil, donde podría alcanzar temperaturas altas (45 °C).

**NOTA:** los cartuchos de recarga de citronela y sin olor pueden comprarse en [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

### ⚠ ATENCIÓN

**CONTENIDO A PRESIÓN.** SI SE CALIENTA, EL RECIPIENTE PODRÍA EXPLOTAR. No lo exponga al calor extremo ni lo almacene a temperaturas superiores a 45 °C. No perforar. No quemar. Proteger de la luz directa del sol. Almacenar lejos de cualquier fuente de calor. Almacenar en un lugar bien ventilado. Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

**TRATAMIENTO DE PRIMEROS AUXILIOS:** en caso de inhalación, acuda a un médico si no se siente bien. En caso de contacto con la piel, enjuague la zona afectada con agua y jabón. En caso de contacto con los ojos, aclare o enjuague los ojos de la persona afectada con agua durante 15 o 20 minutos.



## Ajuste del collar

**Importante: es importante ajustar y colocar correctamente el collar de adiestramiento para que funcione con eficacia. El collar debe hacer contacto directamente con la piel del perro, en la parte inferior del cuello.**

1. Asegúrese de que el collar esté apagado antes de colocárselo a su mascota. A continuación, cuando su mascota esté de pie (**4A**), ajuste bien el collar en el cuello de su mascota para que el sensor de ladridos haga contacto con la piel de su mascota en la parte de abajo del cuello. Asegúrese de que el logotipo de PetSafe® esté hacia arriba (**4B**).
2. Compruebe el ajuste del collar insertando un dedo entre el collar y el cuello de su perro (**4C**). El ajuste debe estar ceñido pero no demasiado apretado.
3. Deje que la mascota lleve el collar durante unos minutos y luego vuelva a comprobar el ajuste.

### ATENCIÓN

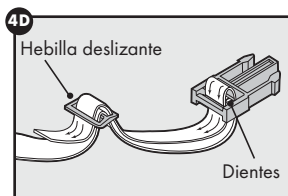
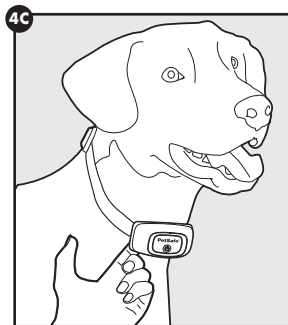
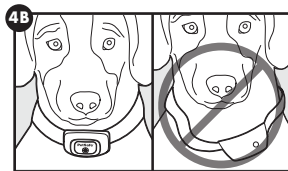
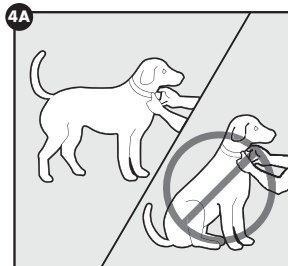
Tal vez deba recortar el pelaje en la zona del collar. No afeite nunca el cuello de la mascota, ya que eso podría ocasionar una erupción o una infección.

4. Una vez esté satisfecho con el ajuste del collar, retírelo de su mascota y córtelo pero asegúrese de que deja un trozo para el crecimiento o para cuando tenga el pelo largo en invierno. Con un encendedor selle el corte para que no se deshilache.
5. El collar se deslizará si no se pasa correctamente por la correa. La hebilla deslizando evita que el collar se afloje en el cuello de su mascota; los surcos deben estar hacia arriba (**4D**).

### ATENCIÓN

Este collar no se debe utilizar durante más de 12 horas en un periodo de 24 horas. Si se le deja puesto el collar al perro durante demasiado tiempo, puede provocar irritación cutánea.

**NOTA:** el collar es resistente al agua. No debe sumergirse. Retírele el collar al perro antes de bañarlo, de nadar o de realizar cualquier otra actividad en la que el collar quede sumergido en agua.



## Reparar el collar o sincronizar un segundo collar

Si su collar de adiestramiento no responde cuando se pulsa el botón, o si adquiere un segundo collar, siga los siguientes pasos:

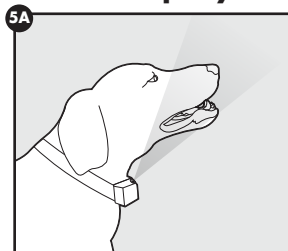
1. Use el botón Perro 1/2 en el mando remoto para seleccionar al Perro 1 o al Perro 2. Con el mando remoto encendido y el collar apagado, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado del collar.
2. Al cabo de unos 5 segundos, el LED del collar se apagará indicando que está listo para sincronizarse. Pulse cualquiera de los 2 botones de estimulación superiores. El indicador luminoso LED verde parpadeará 5 veces para indicar que se ha sincronizado correctamente.

**NOTA:** si desea agregar otro collar de adiestramiento al sistema, puede adquirir el collar Add-A-Dog® en [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) o a través de nuestro Centro de atención al cliente: PAC19-16784.

## Cómo garantizar un tipo de emisión adecuado del spray

Para que el collar funcione correctamente, la boquilla debe estar en la posición adecuada y la trayectoria desde la boquilla de pulverización hasta el hocico de su perro debe estar despejada. Siga estos pasos:

1. Asegúrese de que el logotipo de PetSafe® en la parte frontal del collar esté en posición vertical, y que la boquilla de pulverización esté inclinada hacia el hocico del perro (5A).
2. Es posible que, en el caso de perros muy peludos, sea necesario recortar el pelo del cuello a lo largo de la trayectoria del spray. Para que sea eficaz, es esencial que el spray llegue al hocico del perro.



### ATENCIÓN

No rasure el cuello de la mascota, ya que de hacerlo puede aumentar el riesgo de irritación de la piel.

## Encontrar el nivel de estimulación más adecuado para su mascota

El sistema de adiestramiento con spray PetSafe® tiene 1 nivel de señal acústica, 1 de vibración y 1 de estimulación por spray. Esto permite elegir la estimulación que sea mejor para su mascota. Recomendamos adiestrar con señal acústica y vibración antes de pasar al spray. Visite [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) para obtener vídeos e información de adiestramiento adicional.

**Sea constante y responsable:** utilice el sistema de adiestramiento cada vez que su perro se comporta mal. Deje que solo los miembros responsables de la familia usen el sistema de adiestramiento. No es un juguete.

## Consejos de adiestramiento

Si está tratando de enseñar un comportamiento a su perro, asegúrese de que su perro entiende lo que quiere antes de introducir la estimulación por spray. Puede hacerlo utilizando las recompensas preferidas de su perro. Si su perro parece nervioso, asustado o confuso después de la estimulación por spray, pause la estimulación y vuelva a consultar adiestramiento con recompensas para asegurarse de que su perro entiende la indicación.

**Cuando empieza el adiestramiento:** solo empiece a utilizar el collar de adiestramiento en perros de más de 6 meses de edad y con un peso de 3,6 kg como mínimo. Puede iniciar el adiestramiento para órdenes básicas sin el collar de adiestramiento tan pronto como lleve su nueva mascota a casa.

**EN**  
**FR**  
**NL**  
**ES**  
**IT**  
**DE**  
**ADICIONAMIENTO DEL COLLAR:** no es buena idea que el perro asocie solamente llevar el collar de adiestramiento con la estimulación. Mientras el perro lleva el collar, asegúrese de pasar buena parte del tiempo jugando y dejando que su perro sea un perro, para ayudar así a crear asociaciones positivas con el collar.

**PROGRAMACIÓN:** para que el adiestramiento con spray funcione de forma adecuada, la programación es importante. Debe utilizar la señal acústica, la vibración o la estimulación por spray inmediatamente (en un plazo de 2 segundos) después del comportamiento indeseable. Esto ayudará a su perro a asociar el comportamiento indeseable con la estimulación que funcione mejor para usted y su perro.

**ELIMINE UNA ÚNICA MALA CONDUCTA O ENSEÑE UNA ÚNICA ORDEN CADA VEZ.** Si el adiestramiento es demasiado rápido, su mascota podría confundirse.

- Sea constante. Dé a su perro una señal acústica, una vibración o una estimulación por cada mala conducta.
- No sobreestime a su mascota. Aplique la menor cantidad de spray posible para adiestrar a su mascota.
- A no ser que pueda supervisar al animal, se recomienda que no exponga al perro a situaciones en las que ya se haya comportado mal. No obstante, si prepara una situación como una sesión de adiestramiento puede mejorar enormemente sus probabilidades de éxito.
- Si su mascota reacciona a la señal acústica ocultándose o actúa con miedo, dirija su atención a una conducta sencilla y apropiada, como la orden "siéntate".
- Sólo deje que utilicen el sistema de adiestramiento los miembros de la familia responsables. No es un juguete.
- Otras mascotas que se hallen dentro del campo de audición se verán afectadas por la señal acústica de adiestramiento. Por lo tanto, las sesiones de adiestramiento deben llevarse a cabo fuera del campo de audición de otras mascotas.

## **⚠ ADVERTENCIA**

No use nunca el collar de adiestramiento para estimular o eliminar alguna forma de comportamiento agresivo. Si no está seguro de si su perro es agresivo, consulte con un veterinario o con un adiestrador cualificado.

## **PREGUNTAS FRECUENTES**

|   |   |
|---|---|
| <b>¿Qué edad ha de tener una mascota antes de usar el sistema de adiestramiento con spray?</b>                                    | Su mascota debe poder aprender órdenes básicas como "siéntate" o "quieto" y tener al menos 6 meses de edad antes de usar el sistema de adiestramiento. El collar de adiestramiento puede ser demasiado grande para perros de menos de 3,6 kg. |
| <b>Una vez que la mascota esté adiestrada y obedezca mis órdenes, ¿deberá seguir llevando puesto el collar de adiestramiento?</b> | Probablemente no. Es posible que solo tenga que llevar el collar de adiestramiento de vez en cuando para reforzar.  |
| <b>¿Es preciso que el spray alcance la nariz de mi perro?</b>   | No. El spray es muy fino y simplemente crea una niebla en la zona del hocico.   |

# Términos de uso y limitación de responsabilidad

## 1. Términos de uso

El uso de este producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y los avisos incluidos en este producto. El uso de este producto implica la aceptación de dichos términos, condiciones y avisos. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y avisos, devuelva el producto sin utilizar, en su paquete original, a portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de atención al cliente pertinente junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.

## 2. Uso correcto

El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de este Manual del producto y de cualquier declaración de seguridad específica. El temperamento o el tamaño/peso de su mascota pueden no ser apropiados para este producto. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su mascota, consulte con su veterinario o con un adiestrador certificado antes de usarlo. En el caso de productos que se utilicen con mascotas a las que se desea adiestrar, Radio Systems Corporation recomienda que estos productos de adiestramiento no se usen si su mascota es agresiva, y no acepta ninguna responsabilidad para determinar la idoneidad en casos individuales.

## 3. Uso ilegal o prohibido

Este producto está diseñado para utilizarse solo con mascotas. Este producto no tiene como propósito herir, dañar ni provocar. El uso de este producto de una forma que no sea la prevista podría provocar la infracción de leyes federales, estatales o locales.

## 4. Limitación de responsabilidad

En ningún caso será Radio Systems Corporation ni ninguna de sus empresas asociadas responsable de (i) daños indirectos, punitivos, incidentales, especiales o derivados y/o (ii) pérdidas o daños de cualquier tipo que se deriven de o guarden relación con un uso incorrecto de este producto. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este producto hasta el límite máximo permitido por la ley.

## 5. Modificación de las condiciones generales

Radio Systems Corporation se reserva el derecho a cambiar periódicamente los términos, condiciones y avisos bajo los que se ofrece este producto. Si dichos cambios le han sido notificados antes de usar este producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

---

## Garantía

### Garantía limitada no transferible de tres años

El fabricante de este producto ofrece una garantía limitada. Puede encontrar los detalles de la garantía aplicable a este producto, así como sus términos, en [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) y también estarán disponibles poniéndose en contacto con el Centro de atención al cliente local.

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.  
2nd Floor, Elgee Building, Market Square  
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland



EN



FR



NL



ES



IT



DE



## **Aviso importante sobre el reciclaje**

Respete las normas relativas a la eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos de su país. Este equipo debe reciclarse. Al final de la vida útil de este equipo, no lo deje en el sistema de basuras normal municipal. Compruebe la normativa de su zona o devuélvalo al sitio donde lo compró para que pueda incluirse en nuestro sistema de reciclado. Si estas opciones no son posibles, contacte con el Centro de atención al cliente para más información.

## **Conformidad**

Los cambios o modificaciones realizados en el equipo que no estén aprobados expresamente por Radio Systems Corporation podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo.



Radio Systems Corporation declara, bajo su responsabilidad, que el producto siguiente cumple los requisitos esenciales del artículo 3 de la directiva RED (2014/53/EU) y de la directiva RoHS (2011/65/EU). Los cambios o modificaciones no autorizados que se hagan a este equipo sin la aprobación previa de Radio Systems Corporation pueden infringir las normativas RED de la UE, anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo y anular la garantía. Por la presente, Radio Systems Corporation, declara que este PDT19-16397 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes. La declaración de conformidad se puede encontrar en [www.petsafe.com/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.com/customer-care/eu_docs.php).

# Benvenuti!

Voi e il vostro animale domestico siete fatti l'uno per l'altro. Il nostro scopo è quello di aiutarvi a consolidare un'amicizia fatta di momenti indimenticabili. Il vostro Sistema di addestramento con spray PetSafe® è progettato per consentire la massima libertà dell'animale mai a scapito della sua sicurezza.

Sappiamo che ad animali domestici sicuri corrispondono proprietari felici. Prima di cominciare, leggete attentamente queste importanti informazioni sulla sicurezza. In caso di domande, non esitate a contattarci.

Di seguito Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. e qualunque altra affiliata o marchio di Radio Systems Corporation possono essere indicati collettivamente con "Noi" o "Ci".

## IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Spiegazione dei termini e dei simboli di attenzione utilizzati in questo manuale del prodotto



È il simbolo di allerta sicurezza. Si usa per avvisare di ogni possibile rischio di infortunio alle persone. Osservare tutti i messaggi di sicurezza segnalati da questo simbolo per evitare possibili infortuni o la morte.

### ⚠ AVVERTENZA

AVVERTENZA, indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.

### ⚠ ATTENZIONE

ATTENZIONE, utilizzato **con** il simbolo di allarme per la sicurezza, indica una situazione di rischio che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni leggere o moderate.

### ATTENZIONE

ATTENZIONE, utilizzato **senza** il simbolo di allerta sicurezza, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe nuocere all'animale domestico.

### ⚠ AVVERTENZA

**Da non utilizzare con cani aggressivi.** Non utilizzare questo prodotto se il cane è aggressivo o se tende ad avere un comportamento aggressivo. I cani aggressivi possono causare gravi ferite e persino il decesso del loro proprietario e di altre persone. Se non si sa con certezza se il prodotto sia adatto al cane, consultare il veterinario di fiducia o un addestratore autorizzato.

Non forare né bruciare il collare o la cartuccia di ricarica. Non esporre a calore eccessivo né riporre a temperature eccedenti 45 °C.

**Batterie ricaricabili al litio.** Questo dispositivo contiene batterie ricaricabili agli ioni di litio (Li-Ion); non bruciare, perforare, deformare, mandare in corto circuito o caricare con un caricabatterie non idoneo. La mancata osservanza di questa avvertenza può dare origine a incendi, esplosioni, danni o lesioni a cose e persone.

Non esporre il dispositivo alle temperature di congelamento ( $\leq 0$  °C) o a temperature superiori a 45 °C. Non lasciare l'unità alla luce diretta del sole. Non lasciare il collare in auto dove il dispositivo può raggiungere temperature elevate (45 °C).

- Contiene gas sotto pressione: può esplodere se riscaldato.
- Indossare guanti protettivi/occhiali protettivi/maschera protettiva.
- Non inalare polvere/fumo/gas/nebbia/vapori/spray.

- In caso di ventilazione insufficiente, indossare attrezzatura respiratoria protettiva.
- In caso di reale o presunta esposizione, rivolgersi a un medico.
- Proteggere dai raggi solari. Conservare in un luogo ben ventilato. Non forare. Non bruciare.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

### **MISURE DI PRONTO SOCCORSO:**

Se inalato, consultare un medico in caso di malessere. In caso di contatto con la pelle, lavare abbondantemente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare delicatamente con acqua per 15-20 minuti.

### **ATTENZIONE**

Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

### **ATTENZIONE**

**Rischio di danni cutanei.** Leggere e seguire le istruzioni di questo manuale. L'adattamento corretto del collare è importante. Un collare portato troppo a lungo, o troppo stretto, sul collo dell'animale domestico può causare danni alla cute. I danni vanno dall'arrossamento alle ulcere da pressione; questa condizione è comunemente nota come formazione di piaghe da decubito.

- Evitare di fare indossare il collare al cane per più di 12 ore al giorno.
- Se possibile, riposizionare il collare sul collo del cane ogni 1-2 ore.
- Controllare l'aderenza, per evitare eccessiva pressione; seguire le istruzioni di questo manuale.
- Non agganciare mai un guinzaglio al collare elettronico.
- Se si utilizza un collare separato per il guinzaglio, assicurarsi che non eserciti pressione sul collare elettronico.
- Lavare l'area del collo del cane e l'area di contatto del collare ogni settimana con un panno umido.
- Esaminare quotidianamente l'area per rilevare eventuali segni di arrossamento o escoriazioni.
- Se si rilevano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso del collare finché la cute non è guarita.
- Se la condizione persiste dopo 48 ore, consultare il veterinario.
- Per ulteriori informazioni su piaghe e necrosi da pressione, si prega di visitare il nostro sito web.

Il Sistema di addestramento con spray PetSafe® deve essere utilizzato unicamente su cani in buona salute. Se il cane non è in buona salute, si consiglia di portarlo da un veterinario prima di applicare il collare.



# Indice

|   |    |
|---|----|
| Nella scatola .....   | 49 |
| Come funziona .....   | 50 |
| Caricamento del collare di addestramento .....                            | 50 |
| Tabella delle funzioni del collare e delle risposte .....                 | 51 |
| Ricarica del telecomando .....  | 51 |
| Utilizzo di segnale acustico, vibrazione e spray .....                    | 52 |
| Aggiunta della cartuccia spray .....                                      | 52 |
| Applicazione del collare .....  | 53 |
| Riabbinamento del collare o appaiamento di un secondo collare .....       | 54 |
| Garantire la corretta emissione dello spray .....                         | 54 |
| Ricerca del livello di stimolazione ottimale per il proprio animale ..... | 54 |
| Suggerimenti per l'addestramento .....                                    | 54 |
| Domande frequenti .....   | 55 |
| Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo .....              | 56 |
| Garanzia .....  | 56 |
| Avviso importante per il riciclaggio .....                                | 57 |
| Conformità .....  | 57 |

EN

FR

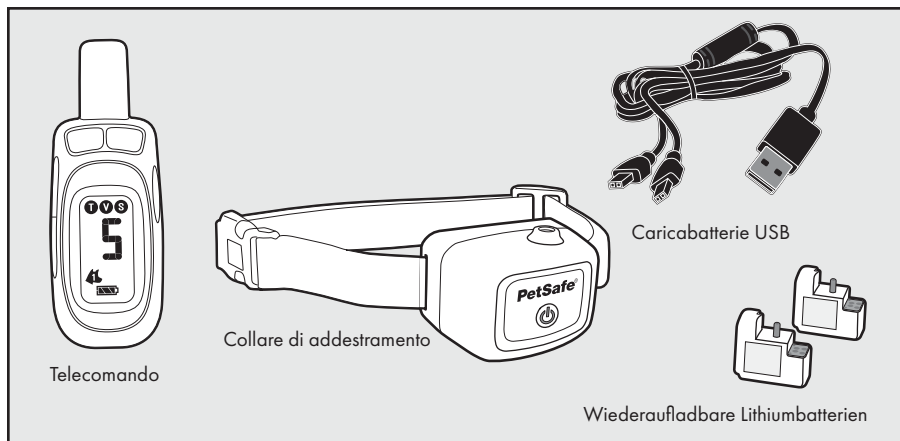
NL

ES

IT

DE

## Nella scatola



## Come funziona

Con il Sistema di addestramento con spray PetSafe® è possibile migliorare la comunicazione tra proprietario e cane. Alla pressione di un pulsante sul telecomando, viene inviato un segnale che attiva il collare ricevente del cane. Grazie alle tre opzioni di addestramento: segnale acustico, vibrazione e stimolazione con spray, potrete essere sicuri di avere un cane ben addestrato in un breve lasso di tempo.

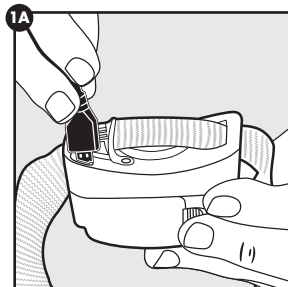
Il sistema di addestramento è utilizzabile anche per passeggiate lontane dai sentieri principali e ha una portata fino a 300 m. Il telecomando comprende un display digitale di facile lettura e il collare di addestramento è leggero, impermeabile e ricaricabile.

Il collare utilizza cartucce spray ricaricabili e riciclabili che assicurano circa 35 spruzzi ciascuna. Sono sicure e facili da usare. La fornitura comprende una ricarica alla citronella e una senza profumo. Per ulteriori informazioni, si prega di visitare: [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

## Caricamento del collare di addestramento

**L'eccessiva ricarica può ridurre l'autonomia della batteria. Caricare il telecomando oppure il collare soltanto quando le batterie sono quasi scariche.**

1. Sollevare il coperchio di gomma che protegge il connettore del caricabatterie del collare di addestramento con telecomando.
2. Collegare il caricatore USB al connettore caricabatterie (1A).
3. Collegare il caricatore USB in una porta USB oppure, se siete muniti di un adattatore, collegarlo a una normale presa elettrica a parete.
4. Al termine della ricarica, la spia LED verde sul collare si spegne.
5. Terminata la ricarica del collare, riapplicare il tappo di gomma.



## Per accendere il collare di addestramento

Premere e mantenere premuto l'interruttore acceso/spento fino a quando il collare di addestramento non emette un bip progressivamente più alto, quindi rilasciare l'interruttore. (1B). La spia LED verde si illuminerà mentre l'interruttore è premuto.



## Per spegnere il collare di addestramento

Premere e mantenere premuto l'interruttore acceso/spento fino a quando il collare non emette un bip progressivamente più basso, quindi rilasciare l'interruttore. La spia LED rossa si accenderà dopo la pressione del pulsante e si spegnerà dopo lo spegnimento del collare.

## Autonomia della batteria

L'autonomia della batteria è in media di 40 ore, in base all'utilizzo. Tuttavia, a causa del maggiore utilizzo durante l'addestramento del cane, la prima settimana di carica della batteria potrebbe durare meno di quelle successive.

**Consiglio:** quando non si utilizza il collare, spegnerlo per mantenere l'autonomia della batteria. Quando il collare resta inutilizzato per periodi prolungati, ricaricarlo ogni 4 - 6 settimane.

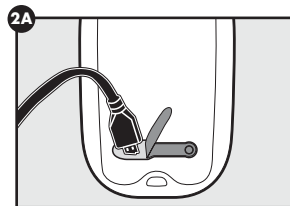
# Tabella delle funzioni del collare e delle risposte

| Funzione  | Risposta della spia LED   | Bip di risposta              |
|---|---|------------------------------|
| All'accensione del collare antiabbaio con spray                                 | La spia LED verde si illumina   | Il volume dei bip aumenta    |
| Il collare antiabbaio con spray è spento  | La spia LED rossa si illumina   | Il volume dei bip diminuisce |
| Allo spegnimento del collare  | La spia LED verde lampeggia una volta ogni 5 secondi  | Nessuna                      |
| Emissione dello spray   | Nessuna   | Nessuna                      |
| Batteria quasi scarica  | La spia LED rossa lampeggia 3 volte ogni 5 secondi  | Nessuna                      |
| Avviso di spray scarico   | La spia LED gialla lampeggia una volta ogni 5 secondi: la batteria è carica<br>La spia LED gialla lampeggia 3 volte ogni 5 secondi: la batteria è scarica | Nessuna                      |
| Cartuccia di ricarica assente   | Le spie LED rossa e verde lampeggiano alternativamente per 5 secondi, quindi il collare si spegne   | 4 bip                        |
| Il collare con spray è acceso/la cartuccia è vuota (nessuna emissione di spray) | La spia LED gialla lampeggia ogni 5 secondi; la batteria è carica<br>La spia LED gialla lampeggia 3 volte ogni 5 secondi; la batteria è scarica           | Nessuna                      |
| Accensione del collare/ cartuccia vuota (nessuna emissione di spray)            | La spia LED gialla lampeggia 2 volte  | 2 bip                        |

## Ricarica del telecomando

1. Sollevare il tappo di gomma che protegge il connettore caricabatteria del telecomando.
2. Collegare il caricatore USB al connettore caricabatteria **(2A)**.
3. Collegare il caricatore USB in una porta USB oppure, se siete muniti di un adattatore, collegarlo a una normale presa elettrica a parete.
4. L'indicatore di batteria carica apparirà sul display appena il telecomando è interamente carico.
5. Terminata la ricarica del telecomando, riapplicare il tappo di gomma.

**NOTA:** il telecomando è sempre acceso e il display si attiva alla pressione di un pulsante qualunque **(2B)**.



**T**

**Simbolo di segnale acustico:** trasmette un segnale acustico con volume non regolabile al collare.

**V**

**Simbolo di vibrazione:** trasmette una stimolazione con vibrazione di livello non regolabile al collare.

**S**

**Simbolo di spray:** eroga 1 livello di stimolazione con spray.



**Cane 1 / 2:** indica quale collare di addestramento è attivo.



**Indicatore di stato della batteria:** indica la quantità residua di autonomia della batteria del telecomando.

## Utilizzo di segnale acustico, vibrazione e spray

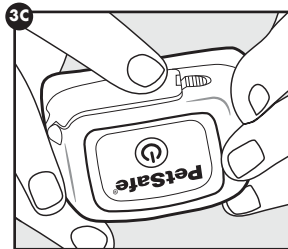
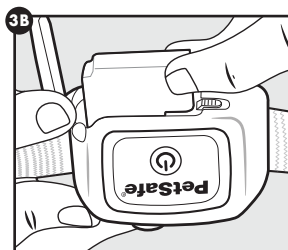
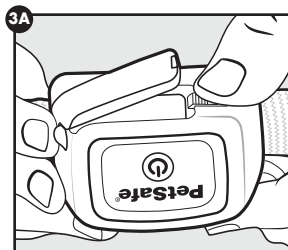
Per emettere un segnale acustico, premere il pulsante in alto a sinistra. Si visualizza il simbolo del segnale acustico. Il segnale acustico si utilizza sempre in combinazione con una vibrazione o una stimolazione con spray.

Per emettere una vibrazione, premere il cursore laterale di regolazione del livello posizionandolo sullo 0, quindi premere il pulsante in alto a destra. Si visualizza il simbolo della vibrazione.

Per emettere una stimolazione con lo spray, premere il cursore laterale di regolazione del livello posizionandolo su S, quindi premere il pulsante in alto a destra. Si visualizza il simbolo dello spray.

## Aggiunta della cartuccia spray

1. Verificare che il collare sia spento.
2. La cartuccia sostitutiva si trova nella parte inferiore del collare.
3. Premere e fare scorrere il pulsante per aprire lo sportello del vano cartuccia (3A).
4. Assicurarsi che il tappo di spedizione sia stato rimosso dalla cartuccia di ricambio prima di inserire la cartuccia nel collare (3B).
5. Chiudere lo sportello del vano cartuccia (3C).



### ⚠ AVVERTENZA

Non esporre il dispositivo alla temperatura di congelamento (0 °C) e inferiori o a temperature superiori a 45 °C. Non lasciare l'unità alla luce diretta del sole. Non lasciare il collare in auto dove il dispositivo può raggiungere temperature elevate (45 °C).

**NOTA:** le ricariche di citronella e senza profumo possono essere acquistate sul sito [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

### ⚠ ATTENZIONE

**CONTENUTO SOTTO PRESSIONE. IL RECIPIENTE PUÒ ESPLODERE SE RISCALDATO.** Non esporre a calore eccessivo né riporre a temperature eccedenti 45 °C. Non forare. Non bruciare. Proteggere dai raggi solari. Tenere lontano dal calore. Conservare in un luogo ben ventilato. Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

**MISURE DI PRIMO SOCCORSO:** se inalato, consultare un medico in caso di malessere. In caso di contatto con la pelle, lavare abbondantemente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare delicatamente con acqua per 15-20 minuti.

# Applicazione del collare

**Importante: per un funzionamento ottimale, è indispensabile applicare e regolare correttamente il collare di addestramento. Il collare deve toccare la cute del cane sulla parte inferiore del collo.**

1. Assicurarsi che il collare sia spento prima di applicarlo all'animale domestico. Quindi, con l'animale in piedi (4A), infilare sul collo il collare facendo attenzione che il collare tocchi la cute sul lato inferiore del collo. Assicurarsi che il logo PetSafe® si presenti con il lato giusto in alto (4B).
2. Controllare l'aderenza del collare ricevitore inserendo un dito tra questo e il collo del cane (4C). Il collare deve essere aderente, ma non stretto.
3. Fare indossare al proprio animale domestico il collare per alcuni minuti, quindi controllare di nuovo.

## ATTENZIONE

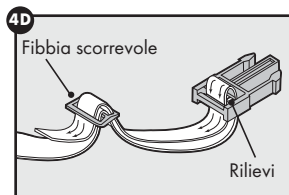
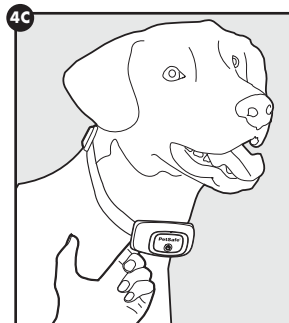
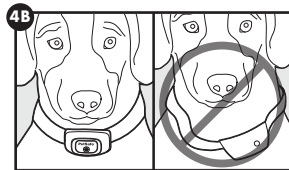
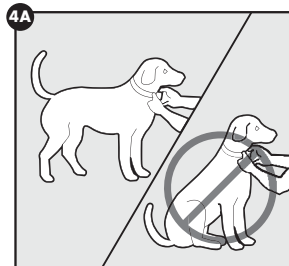
Potrebbe essere necessario tagliare il pelo dell'animale in corrispondenza dell'area del collare. Non rasare mai il collo dell'animale per non provocare arrossamenti o infezioni.

4. Una volta soddisfatti dell'aderenza del collare sul collo dell'animale, toglierlo e tagliarlo a misura, tenendo conto dell'eventuale crescita dell'animale o dello spessore del manto invernale. Utilizzare un accendino per sigillare il taglio in modo che non si sfilacci.
5. Il collare scivolerà se non è infilato correttamente sulla cinghia. La fibbia scorrevole impedisce al collare di allentarsi intorno al collo dell'animale; i rilievi devono essere rivolti verso l'alto (4D).

## ATTENZIONE

Il collare non deve essere indossato per più di 12 ore su 24. Se indossato troppo a lungo può provocare un'irritazione cutanea.

**NOTA:** il collare è impermeabile. Non immergere. Rimuovere il collare dal cane prima del bagno, del nuoto o di altre attività durante le quali il collare sarebbe sommerso in acqua.



## EN FR NL ES IT DE

# Riabbinamento del collare o appaiamento di unsecondo collare

Se il collare di addestramento non risponde alla pressione di un pulsante o se si vuole collegare un secondo collare, procedere come segue:

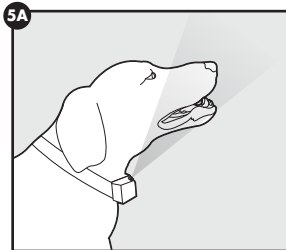
1. Utilizzare il pulsante cane 1/2 sul telecomando per selezionare il cane 1 o il cane 2. Con il telecomando acceso e il collare spento, premere e mantenere premuto l'interruttore acceso/spento sul collare.
2. Dopo circa 5 secondi, il LED sul collare si spegne a indicare che è pronto per l'appaiamento. Premere uno dei 2 pulsanti di stimolazione in alto. La spia LED verde del collare lampeggia 5 volte per indicare che l'appaiamento è stato effettuato correttamente.

**NOTA:** se si desidera aggiungere un altro collare di addestramento al sistema, è possibile ordinare il collare Add-A-Dog® dal sito web: [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) o attraverso il Centro assistenza clienti: PAC19-16784.

## Garantire la corretta emissione dello spray

Affinché il collare antiabbaiato funzioni correttamente, l'ugello di spruzzo deve essere posizionato in modo corretto e non devono esserci ostacoli tra l'ugello e il muso del cane. Seguire queste fasi:

1. Accertarsi che il logo PetSafe® nella parte anteriore del collare non sia capovolto e che l'ugello di spruzzo sia inclinato e diretto in alto verso il muso del cane (5A).
2. Per i cani a pelo lungo, potrebbe essere necessario accorciare il pelo del collo che si trova lungo il percorso dello spray. Lo spray deve raggiungere il muso del cane per essere efficace.



### ATTENZIONE

Per non aumentare il rischio di irritazione cutanea non rasare il collo dell'animale.

## Ricerca del livello di stimolazione ottimale per il proprio animale

Il sistema di addestramento con spray PetSafe® emette un segnale acustico, 1 vibrazione e 1 livello di stimolazione spray. Ciò consente di scegliere il tipo di stimolazione più adatto al cane. Si consiglia di addestrare l'animale con la stimolazione acustica e la vibrazione prima di passare a quella con spray. Per ulteriori informazioni e video sull'addestramento si prega di visitare il sito: [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com)

**Siate coerenti e responsabili:** utilizzate il Sistema di addestramento ogni volta che il cane non si comporta come previsto. Limitare l'uso del sistema di addestramento ai soli componenti responsabili della famiglia. Non è un giocattolo!

## Suggerimenti per l'addestramento

Se si sta cercando di insegnare al proprio cane un comportamento specifico, assicurarsi che il cane capisca cosa gli è richiesto prima di introdurre la stimolazione con spray. A questo scopo, utilizzare la ricompensa preferita dal vostro cane. Se il vostro cane vi sembra nervoso, spaventato oppure confuso dopo la stimolazione spray, interrompere l'operazione e riconsultare la sezione sull'addestramento con ricompensa per avere la certezza che il vostro cane capisca cosa si vuole da lui.

**All'inizio dell'addestramento:** utilizzare il collare di addestramento soltanto su cani di almeno 6 mesi e peso di almeno 3,6 kg. Potrete iniziare l'addestramento ai comandi basilari di obbedienza senza il collare di addestramento il giorno stesso che il cucciolo entra nella vostra abitazione.

**Abituarlo al collare:** è importante che il cane non associ il collare di addestramento unicamente alla stimolazione. Quando il cane indossa il collare, fate in modo che trascorra molto tempo a giocare con voi e a comportarsi da cane affinché associ l'uso del collare ad attività positive.

**Tempistica:** l'uso esatto dei tempi è essenziale per il corretto funzionamento dell'addestramento con spray. La stimolazione acustica, la vibrazione e la stimolazione con spray devono essere applicate immediatamente (entro 2 secondi) dopo un comportamento indesiderato. Questo aiuterà il cane a imparare rapidamente ad associare il proprio comportamento indesiderato alla stimolazione e il proprietario a comprendere quale livello funziona meglio per lui e il suo cane.

### **Eliminare un solo comportamento scorretto o insegnare un solo comando per volta.**

Avanzando troppo rapidamente, l'addestramento potrebbe confondere l'animale.

- È necessario essere coerenti. Impartire al cane un segnale acustico, una vibrazione o una stimolazione con spray per ogni comportamento indesiderato.
- Non iperstimolare l'animale. Utilizzare quanti meno spruzzi possibile per l'addestramento dell'animale.
- Se non è possibile controllarlo sempre, si consiglia di limitarlo alle situazioni in cui l'animale ha spesso dimostrato un comportamento scorretto. Tuttavia, riprodurre una situazione problematica in una sessione di addestramento può migliorare decisamente le possibilità di successo.
- Se l'animale reagisce al segnale acustico nascondendosi o reagendo impaurito, distogliere la sua attenzione verso un comportamento semplice e corretto, come il comando "seduto".
- Limitare l'uso del sistema ai soli componenti responsabili della famiglia. Non è un giocattolo!
- I segnali acustici di addestramento potrebbero essere uditi anche da altri animali a portata di udito. Perciò, le sessioni di addestramento devono essere condotte fuori dalla portata di udito di altri animali.

## **⚠AVVERTENZA**

Non usate mai il collare di addestramento per stimolare o eliminare un comportamento aggressivo. Se non si è sicuri del livello di aggressività del proprio cane, rivolgersi a un veterinario o a un addestratore qualificato.

## **DOMANDE FREQUENTI**

|  |   |
|--|---|
| <b>Che età deve avere l'animale perché sia possibile utilizzare il sistema di addestramento con spray?</b>             | Per poter usare il sistema di addestramento, l'animale dovrebbe avere già appreso gli ordini di base quali "Seduto" e "Fermo" ed avere almeno 6 mesi di età. Il collare di addestramento potrebbe essere troppo grande per i cani di peso inferiore a 3,6 kg. |
| <b>Quando l'animale è addestrato e ubbidisce ai comandi, dovrà continuare a indossare il collare di addestramento?</b> | Probabilmente no. Può darsi che debba indossare il collare di addestramento ogni tanto, come rinforzo.  |
| <b>Lo spray deve colpire il naso del mio cane?</b>   | No. Lo spray è nebulizzato finemente e crea solo una nebbiolina nella regione del muso.   |

# Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo

## 1. Termini di utilizzo

L'utilizzo di questo prodotto è soggetto all'accettazione da parte dell'utente, senza modifiche dei termini, delle condizioni generali e degli avvisi contenuti in questo prodotto. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione totale di tali termini, condizioni generali e avvisi. Qualora l'utente non accetti tali termini, condizioni generali e avvisi, per ottenere il rimborso totale del prodotto, sarà necessario restituire il prodotto, inutilizzato, a proprie spese e rischio e nella sua confezione originale, all'Assistenza clienti competente, allegando la prova d'acquisto.

## 2. Utilizzo corretto

Il corretto utilizzo include, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la lettura dell'intero Manuale del prodotto e di qualsiasi dichiarazione informativa specifica sulla sicurezza. Il carattere o la taglia/il peso specifici dell'animale domestico potrebbero non essere adatti per l'uso di questo prodotto. Se si nutrono dubbi in merito all'idoneità del prodotto per il proprio animale domestico, prima dell'uso, consultare il veterinario di fiducia o un addestratore certificato. Per i prodotti usati con animali domestici che richiedono addestramento, Radio Systems Corporation raccomanda di non utilizzare questi prodotti per l'addestramento di animali domestici aggressivi e non si assume la responsabilità di stabilirne l'idoneità nei singoli casi.

## 3. Divieto d'uso illegale o proibito

Questo prodotto è progettato per essere usato unicamente su animali domestici. Questo prodotto non è inteso a danneggiare, ferire o provocare. L'utilizzo di questo prodotto in modo diverso da quello previsto potrebbe configurare la violazione di leggi federali, statali o locali.

## 4. Limitazione di responsabilità

In nessun caso Radio Systems Corporation, o una delle sue affiliate, potrà essere ritenuta responsabile di (i) qualsiasi danno diretto, indiretto, punitivo, accidentale, speciale o consequenziale e/o di (ii) qualsiasi perdita o danno derivante o ricollegabile all'uso o all'uso improprio di questo prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi e le responsabilità derivanti dall'uso di questo prodotto nella misura massima consentita dalla legge.

## 5. Modifica delle condizioni generali

Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare periodicamente i termini, le condizioni generali e gli avvisi che disciplinano l'uso di questo prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all'acquirente prima dell'utilizzo del prodotto, sono da considerarsi vincolanti come se fossero incorporate nel presente documento.

---

## Garanzia

### Tre anni di garanzia limitata non trasferibile

Questo prodotto è fornito completo di una garanzia limitata del produttore. Informazioni esaurienti sulla garanzia di questo prodotto e le sue condizioni sono disponibili sul sito Web [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) e/o possono essere richieste contattando il Centro assistenza clienti di zona.

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.  
2nd Floor, Elgee Building, Market Square  
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland





## Avviso importante per il riciclaggio

Rispettare le normative sui Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche del proprio Paese. Questo apparecchio deve essere riciclato. Al termine della sua vite utile, non gettarlo nei normali rifiuti domestici. Attenersi alle normative vigenti a livello locale o riportarlo al negozio dove è stato acquistato perché sia inserito nel nostro sistema di riciclaggio. Se ciò non fosse possibile, rivolgersi al Centro assistenza clienti per ulteriori informazioni.

## Conformità

Modifiche o variazioni del dispositivo non espressamente autorizzate da Radio Systems Corporation possono invalidare l'autorizzazione all'uso del dispositivo da parte dell'utente.



Radio Systems Corporation dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti seguenti sono conformi ai requisiti essenziali riportati nell'articolo 3 della direttiva RED (2014/53/UE) e nella direttiva RoHS (2011/65/UE). Modifiche o variazioni non autorizzate da Radio Systems Corporation possono violare i regolamenti RED dell'UE, invalidare l'autorizzazione all'uso del dispositivo e rendere nulla la garanzia. Con la presente, Radio Systems Corporation dichiara che il prodotto PDT19-16397 è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti. La Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo [www.petsafe.com/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.com/customer-care/eu_docs.php).

# Willkommen

Sie und Ihr Haustier sind füreinander geschaffen. Unser Ziel ist es, Ihnen zu helfen, die beste Freundschaft miteinander zu haben und unvergessliche Momente zusammen zu genießen. Ihr PetSafe® Spray-Fertrainer ist dazu konzipiert, Ihrem Haustier mehr Freiheit zu ermöglichen und es dabei sicher zu halten.

Wir wissen, dass Haustierbesitzer glücklich sind, wenn ihre Haustiere sicher sind. Bevor Sie beginnen, nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit, die wichtigen Sicherheitsinformationen durchzulesen. Wenden Sie sich bei Fragen bitte einfach an uns.

Im Folgenden bezieht sich „wir“ oder „uns“ auf Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. und jegliche anderen Tochtergesellschaften oder Marken von Radio Systems Corporation.

## WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Erklärung der in dieser Gebrauchsanleitung verwendeten Warnhinweise und Symbole



Das ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche persönliche Verletzungsgefahren hinzuweisen. Befolgen Sie alle Sicherheitsmeldungen nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen oder Todesfälle zu vermeiden.

### ! WARNUNG

WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.

### ! VORSICHT

VORSICHT weist in Verbindung mit dem Sicherheitswarnsymbol auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, zu einer geringfügigen oder moderaten Verletzung führen kann.

### VORSICHT

VORSICHT ohne das Sicherheitswarnsymbol weist es auf eine gefährliche Situation hin, die Ihrem Haustier Schaden zufügen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

### ! WARNUNG

**Nicht zum Gebrauch bei aggressiven Hunden.** Dieses Produkt nicht verwenden, wenn Ihr Hund aggressiv ist oder zu aggressivem Verhalten neigt. Aggressive Hunde können ihren Besitzern und anderen Personen schwere Verletzungen zufügen und sie sogar töten. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer.

Das Halsband oder die Nachfüllpatrone nicht durchstechen oder verbrennen. Keiner extremen Hitze aussetzen oder bei Temperaturen von über 45 °C lagern.

**Wiederaufladbare Lithiumbatterien.** Dieses Gerät enthält Lithium-Ionen-Batterien (Li-Ion); diese dürfen nicht verbrannt, durchstochen, kurzgeschlossen oder mit einem nicht geeigneten Ladegerät geladen werden. Feuer, Explosion, Sachschaden oder Körperverletzungen können auftreten, wenn dieser Warnhinweis nicht beachtet wird.

Gerät keinen Temperaturen unter dem Gefrierpunkt (0 °C) oder Bedingungen mit Wärme über 45 °C aussetzen. Das Halsband keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen. Das Halsband niemals in einem Fahrzeug lassen, in dem es sich auf hohe Temperaturen erwärmen kann (45 °C).

- Enthält unter Druck stehendes Gas, kann bei Erhitzen explodieren.
- Schutzhandschuhe/Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.
- Staub/Rauch/Gas/Sprühnebel/Dämpfe/Spray nicht einatmen.

- In schlecht belüfteter Umgebung Atemschutz tragen.
- Bei Exposition oder falls betroffen medizinischen Rat oder Hilfe einholen.
- Vor Sonnenlicht schützen. An gut belüftetem Ort lagern. Nicht durchstechen. Nicht verbrennen.
- Von Kindern fernhalten.

### ERSTE-HILFE-MANAHMEN:

Nach Einatmen einen Arzt aufsuchen, wenn Unwohlsein auftritt. Nach Hautkontakt betroffenen Bereich mit Wasser und Seife waschen. Nach Kontakt mit den Augen 15-20 Minuten lang vorsichtig mit Wasser spülen.

## ⚠ VORSICHT

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

## VORSICHT

**Kann Hautschäden hervorrufen.** Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisungen im Handbuch durch und befolgen Sie diese. Es ist wichtig, dass das Halsband richtig passt. Wird ein Halsband zu lange oder zu eng am Hals des Haustiers anliegend getragen, kann das Hautschäden nach sich ziehen. Das können Rötungen bis hin zu Druckgeschwüren sein; dieser Beschwerden sind allgemein als Drucknekrose bekannt.

- Lassen Sie den Hund das Halsband nicht länger als 12 Stunden am Tag tragen.
- Bewegen Sie nach Möglichkeit das Halsband am Hals des Haustieres alle 1 bis 2 Stunden.
- Überprüfen Sie die Passung, um übermäßigen Druck zu vermeiden; befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch.
- Schließen Sie keine Leine an das elektronische Halsband an.
- Wenn Sie für eine Leine ein separates Halsband verwenden, keinen Druck auf das elektronische Halsband ausüben.
- Waschen Sie den Halsbereich des Hundes und den Bereich mit den Kontakten des Halsbands wöchentlich mit einem feuchten Tuch.
- Untersuchen Sie den Kontaktbereich täglich auf Anzeichen von Ausschlag und Wundstellen.
- Wird Hautausschlag oder eine Wundstelle vorgefunden, das Empfängerhalsband nicht verwenden, bis die Haut geheilt ist.
- Wenn die Reizung länger als 48 Stunden anhält, sollten Sie Ihren Tierarzt aufsuchen.
- Für weitere Informationen über Druckgeschwüre und Drucknekrose besuchen Sie bitte unsere Website.

Der PetSafe® Spray-Fertrainer darf nur bei gesunden Hunden verwendet werden. Wir empfehlen, dass Sie Ihren Hund zu einem Veterinär bringen, bevor Sie das Halsband verwenden, falls sein Gesundheitszustand nicht gut ist.

# Inhaltsverzeichnis

Packungsinhalt.....60

So funktioniert das .....61

Aufladen des Trainingshalsbands.....61

Tabelle Funktion und Reaktion .....62

Laden des Handsenders.....62

Tonsignal, Vibration und Sprühstoß einstellen.....63

Die Nachfüllpatrone einsetzen .....63

Anlegen des Halsbands.....64

Reparatur des Halsbands oder Anschluss eines zweiten Halsbands .....65

Ein richtiges Sprühmuster sicherstellen.....65

Bestimmung des idealen Reizimpuls für Ihr Haustier .....65

Trainingstipps.....65

Häufig gestellte Fragen .....66

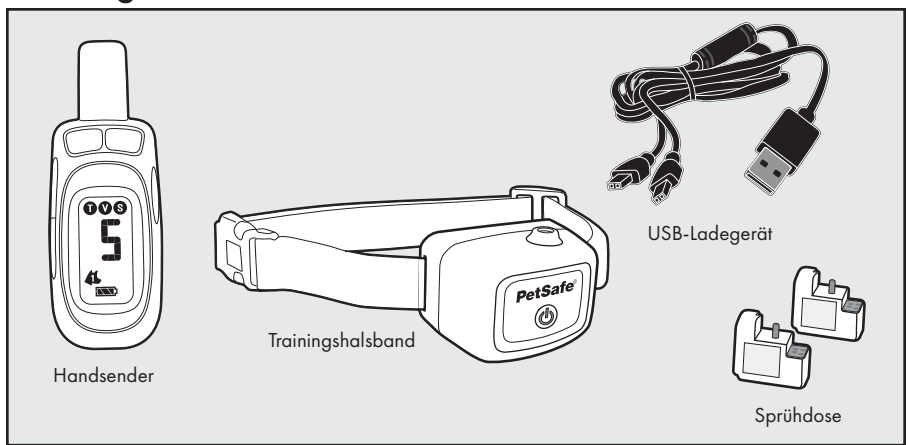
Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung .....67

Garantie .....67

Wichtige Recyclinghinweise.....68

Konformität.....68

## Packungsinhalt



Handsender

Trainingshalsband

USB-Ladegerät

Sprühdose

## So funktioniert das

Mit dem PetSafe® Spray-Ferntrainer können Sie die Kommunikation zwischen Ihnen und Ihrem Hund einfach verbessern. Durch Drücken einer Taste auf dem Handsender wird ein Signal an das Halsband Ihres Hundes gesendet. Mit drei Trainingsoptionen – Tonsignal, Vibration, Sprühstoß – haben Sie innerhalb kurzer Zeit mit Sicherheit einen gut trainierten Hund.

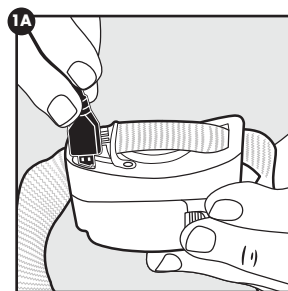
Der Trainer kann bei Spaziergängen ohne Hundeleine mit einer Reichweite von bis zu 300 Metern eingesetzt werden. Der Handsender verfügt über eine leicht lesbare Anzeige und das Trainingshalsband ist leicht, wiederaufladbar und wasserdicht.

In das Halsband werden austauschbare und recyclebare Nachfüllpatronen eingesetzt, die ungefähr 35 Sprühstöße abgeben können. Diese sind sicher und leicht anzuwenden. Im Packungsinhalt sind eine Zitronellapatrone und eine Nachfüllpatrone mit geruchlosem Spray enthalten. Weitere Informationen finden Sie auf [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

## Aufladen des Trainingshalsbands

**Übermäßiges Aufladen kann die Batterielebensdauer verkürzen. Handsender und Halsband nur bei niedrigem Batteriestand aufladen.**

1. Nehmen Sie die Gummischutzkappe auf dem Ladeanschluss des Ferntrainingshalsbands ab.
2. Schließen Sie das USB-Ladegerät an den Ladeanschluss an **(1A)**.
3. Schließen Sie das USB-Ladegerät an einen USB-Anschluss an oder über einen Adapter an eine Wandsteckdose.
4. Sobald das Halsband vollständig geladen ist, schaltet sich die grüne LED aus.
5. Wenn das Halsband vollständig geladen ist, setzen Sie die Gummiabdeckung wieder auf.



## Einschalten des Trainingshalsbands

Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis das Halsband in der Lautstärke zunehmende Pieptöne von sich gibt, und lassen Sie dann los **(1B)**. Während Sie die Taste gedrückt halten, leuchtet die grüne LED durchgehend.



## Ausschalten des Trainingshalsbands

Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis das Halsband in der Lautstärke abnehmende Pieptöne von sich gibt, und lassen Sie dann los. Die rote LED-Leuchte leuchtet, solange die Taste gedrückt ist, und erlischt, wenn das Halsband ausgeschaltet wird.

## Batterielebensdauer

Die durchschnittliche Batterielebensdauer beträgt abhängig von der Gebrauchsweise 40 Stunden. Während der Trainingszeit Ihres Hundes wird das Gerät allerdings öfter beansprucht, was dazu führen kann, dass die Batterieaufladung der ersten Woche nicht so lange vorhält.

**Schneller Hinweis:** Schalten Sie das Halsband bei Nichtanwendung aus, um die Batterielebensdauer zu erhöhen. Bei längeren Lagerzeiten das Halsband alle vier bis sechs Wochen aufladen.

# Tabelle Funktion und Reaktion

| Funktion  | Reaktion der LED Leuchte   | Piepreaktion                  |
|---|--|-------------------------------|
| Spray Halsband ist eingeschaltet                                | Grüne LED leuchtet auf   | Piepton von niedrig nach hoch |
| Spray Halsband ist ausgeschaltet                                | Rote LED leuchtet auf  | Piepton von hoch nach niedrig |
| Halsband ist eingeschaltet                                      | Die grüne LED-Leuchte blinkt alle 5 Sekunden einmal  | Keine                         |
| Sprayaktivierung  | Keine  | Keine                         |
| Niedriger Batteriestand   | Die rote LED-Leuchte blinkt alle 5 Sekunden 3 Mal  | Keine                         |
| Niedrige Sprühwarnung   | Gelbe LED blinkt alle 5 Sekunden für eine gute Batterie<br>Gelbe LED blinkt 3 Mal alle 5 Sekunden für eine schwache Batterie | Keine                         |
| Keine Nachfüllpatrone   | Rote und grüne LED blinken abwechselnd für 5 Sekunden, das Halsband schaltet sich aus  | 4 Pieptöne                    |
| Spray-Halsband liegt an/<br>Patrone ist leer (sprüht nicht)     | Gelbe LED blinkt alle 5 Sekunden für eine gute Batterie<br>Gelbe LED blinkt 3 Mal alle 5 Sekunden für eine schwache Batterie | Keine                         |
| Halsband wird eingeschaltet/<br>Patrone ist leer (sprüht nicht) | Gelbe LED blinkt 2 Mal   | 2 Pieptöne                    |

## Laden des Handsenders

1. Entfernen Sie die Gummischutzabdeckung über dem Ladeanschluss an der Rückseite des Handsenders.
2. Schließen Sie das USB-Ladegerät an den Ladeanschluss an (2A).
3. Schließen Sie das USB-Ladegerät an einen USB-Anschluss an oder über einen Adapter an eine Wandsteckdose.
4. Die Batterieanzeige zeigt an, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.
5. Wenn der Handsender vollständig geladen ist, setzen Sie die Gummiabdeckung wieder auf.

**HINWEIS:** Der Handsender ist immer eingeschaltet und die Anzeige erscheint, wenn irgendeine Taste gedrückt wird (2B).

**T**

**Tonsymbol:** Gibt ein Tonsignal mit unveränderlicher Lautstärke an das Halsband aus.

**V**

**Vibrationssymbol:** Gibt ein Vibrationssignal mit unveränderlichem Niveau an das Halsband aus.

**S**

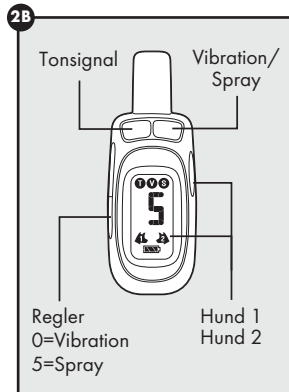
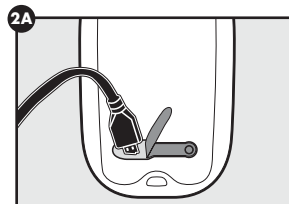
**Sprühsymbol:** Gibt einen Sprühstoß auf einer Stufe ab.



**Hund 1/2:** Zeigt an, welches Trainingshalsband eingeschaltet ist.



**Batterieanzeige:** Zeigt den Füllstand der Batterie des Handsenders an.



# Tonsignal, Vibration und Sprühstoß einstellen

Zur Abgabe eines Tonsignals drücken Sie die linke Taste. Das Tonsymbol erscheint auf der Anzeige. Der Ton kann jeweils mit einer Vibration oder einem Sprühstoß abgegeben werden.

Um eine Vibration abzugeben, stellen Sie den seitlichen Regler auf 0 und drücken Sie dann die obere rechte Taste. Das Vibrationssymbol erscheint auf der Anzeige.

Um einen Sprühstoß abzugeben, stellen Sie den seitlichen Regler auf S und drücken Sie dann die obere rechte Taste. Das Sprühssymbol erscheint auf der Anzeige.

## Die Nachfüllpatrone einsetzen

1. Stellen Sie sicher, dass das Halsband ausgeschaltet ist.
2. Die Nachfüllpatrone befindet sich an der Unterseite des Halsbands.
3. Drücken und schieben Sie die Taste und die Patronentür öffnet sich (**3A**).
4. Vergewissern Sie sich, dass der Transportdeckel von der Nachfüllpatrone entfernt wurde, bevor Sie sie in das Halsband einsetzen (**3B**).
5. Schließen Sie die Patronentür (**3C**).

### ⚠️ WARNUNG

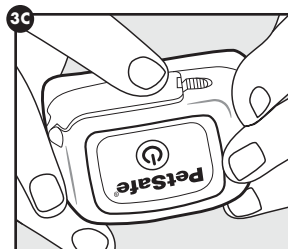
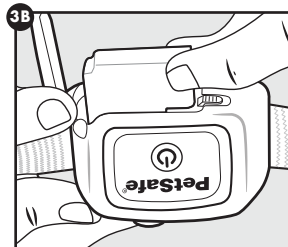
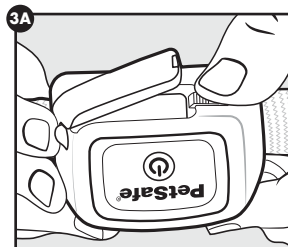
Gerät keinen Temperaturen unter dem Gefrierpunkt (0 °C) oder Bedingungen mit Wärme über 45 °C aussetzen. Das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen. Das Gerät niemals in einem Fahrzeug lassen, in dem es sich auf hohe Temperaturen erwärmen kann (45 °C).

**HINWEIS:** Zitronella und geruchslose Nachfüllpatronen können Sie bei [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) erwerben.

### ⚠️ VORSICHT

**INHALT STEHT UNTER DRUCK.** BEHÄLTER KANN BEI ERHITZEN EXPLODIEREN. Keiner extremen Hitze aussetzen oder bei Temperaturen von über 45 °C lagern. Nicht durchstechen. Nicht verbrennen. Vor Sonnenlicht schützen. Von Hitzequellen entfernt aufbewahren. An gut belüftetem Ort lagern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

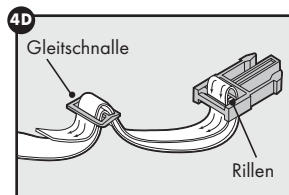
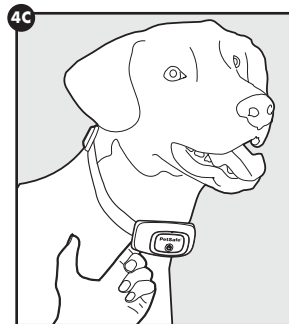
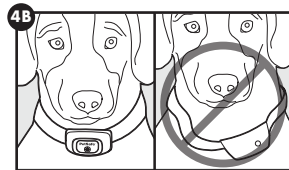
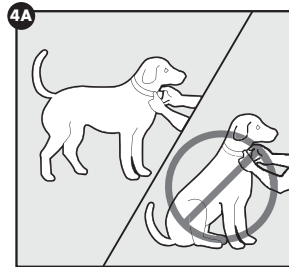
**ERSTE-HILFE-MA NAHMEN:** Nach Einatmen einen Arzt aufsuchen, wenn Unwohlsein auftritt. Nach Hautkontakt betroffenen Bereich mit Wasser und Seife waschen. Nach Kontakt mit den Augen 15-20 Minuten lang vorsichtig mit Wasser spülen.



## Anlegen des Halsbands

**Wichtig: Der richtige Sitz und die korrekte Platzierung des Trainingshalsbandes sind für einen effektiven Betrieb wichtig. Das Halsband muss direkten Kontakt mit der Haut Ihres Hundes an der Unterseite seines Halses haben.**

1. Stellen Sie sicher, dass das Halsband ausgeschaltet ist, bevor Sie es Ihrem Haustier umlegen. Passen Sie dann das Halsband an den Hals Ihres stehenden Haustiers **(4A)** an, sodass das Halsband die Haut Ihres Haustiers auf der Halsunterseite berührt. Vergewissern Sie sich, dass das PetSafe®-Logo sich an der oberen rechten Seite befindet **(4B)**.
2. Prüfen Sie, wie eng das Halsband sitzt, indem Sie einen Finger zwischen das Halsband und den Hals Ihres Haustiers einführen **(4C)**. Es sollte eng anliegen, doch nicht einengend sein.
3. Lassen Sie Ihr Haustier das Halsband einige Minuten lang tragen und überprüfen Sie dann erneut den Sitz.



### VORSICHT

Sie müssen das Fell im Bereich des Halsbands eventuell kurz schneiden. Rasieren Sie niemals den Hals des Haustiers; das könnte einen Ausschlag oder eine Infektion zur Folge haben.

4. Sobald Sie mit dem Sitz des Halsbands zufrieden sind, entfernen Sie es wieder von Ihrem Haustier und kürzen es, wobei Sie sicher stellen sollten, dass ausreichend Platz für das Fellwachstum oder ein dickeres Winterfell vorhanden ist. Mit einem Feuerzeug können Sie die abstehenden Fäden abbrennen, um ein Ausfransen des Halsbands zu vermeiden.
5. Das Halsband rutscht ab, falls es nicht ordnungsgemäß am Gurt befestigt ist. Die Gleitschnalle verhindert, dass das Halsband sich am Hals des Haustiers lockert, wobei die Kanten dabei nach oben zeigen müssen **(4D)**.

### VORSICHT

Das Halsband sollte nicht länger als 12 Stunden pro 24-Stunden-Zeitraum getragen werden. Wird das Halsband zu lange anbehalten, könnte das Hautreizungen zur Folge haben.

**HINWEIS:** Das Halsband ist wasserbeständig. Dennoch sollte es nicht in Flüssigkeit eingetaucht werden. Bitte entfernen Sie das Halsband von Ihrem Hund, bevor Sie ihn baden, der Hund schwimmen geht oder sonstige Aktivitäten unternimmt, bei denen das Halsband in Flüssigkeit getaucht werden kann.



## Reparatur des Halsbands oder Anschluss eines zweiten Halsbands

Wenn das Trainingshalsband nicht auf Knopfdruck reagiert oder Sie ein zweites Halsband verwenden, führen Sie folgende Schritte aus:

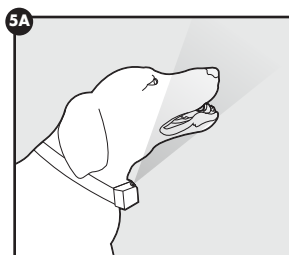
1. Wählen Sie mit der Taste Hund 1/2 auf dem Handsender entweder Hund 1 oder Hund 2. Drücken Sie bei eingeschaltetem Handsender und ausgeschaltetem Halsband die Ein-/Aus-Taste am Halsband und halten Sie sie gedrückt.
2. Nach etwa fünf Sekunden erlischt die LED am Halsband, was anzeigt, dass es bereit ist, gekoppelt zu werden. Drücken Sie eine der beiden oberen Reizimpulstasten. Die grüne LED blinkt fünf Mal, um die erfolgreiche Kopplung anzuzeigen.

**HINWEIS:** Wenn Sie ein weiteres Trainingshalsband mit dem System verbinden möchten, steht Ihnen das Add-A-Dog®-Halsband unter [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) oder über die Kundenbetreuung zur Verfügung: PAC19-16784.

## Ein richtiges Sprühmuster sicherstellen

Damit das Halsband richtig funktioniert, muss die Düse korrekt positioniert sein und es muss ein ungehinderter Weg von der Sprühdüse zur Schnauze Ihres Hundes vorliegen. Befolgen Sie diese Schritte:

1. Stellen Sie sicher, dass sich das PetSafe® Logo lesbar an der Vorderseite des Halsbands befindet und dass die Spraydüse so angewinkelt und ausgerichtet ist, dass sie in Richtung Hundeschnauze zeigt (5A).
2. Bei langhaarigen Hunden muss das eventuell Fell am Nacken dem Sprühweg entlang gekürzt werden. Es ist wichtig, dass das Spray die Schnauze des Hundes erreicht, damit es effektiv ist.



## VORSICHT

Rasieren Sie den Nacken des Hundes nicht, da dies das Risiko von Hautreizungen erhöhen kann.

## Bestimmung des idealen Reizimpuls für Ihr Haustier

Das PetSafe® Fernspraytrainer verfügt über eine Tonsignal-, eine Vibrations- und eine Sprühstoßstufe. Dadurch können Sie den Reizimpuls wählen, der am besten für Ihr Haustier geeignet ist. Bevor Sie die Sprühfunktion einsetzen, empfehlen wir das Training mit der Tonsignal- und Vibrationsfunktion. Zusätzliche Trainingsinformationen und Videos finden Sie unter [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

**Seien Sie konsequent und verantwortungsbewusst:** Benutzen Sie den Ferntrainer jedes Mal, wenn sich Ihr Hund falsch verhält. Lassen Sie nur verantwortungsbewusste Familienmitglieder die Ferntrainer verwenden. Es handelt sich um kein Spielzeug.

## Trainingstipps

Möchten Sie Ihrem Hund ein Verhalten beibringen, sorgen Sie dafür, dass Ihr Hund versteht, was Sie wollen, bevor Sie einen Sprühstoß einsetzen. Dazu können Sie seine Lieblingsleckerbissen verwenden. Erscheint Ihr Hund nach dem Einsatz eines Sprühstoßes nervös, ängstlich oder verwirrt, unterbrechen Sie den Sprühstoß und trainieren Sie ihn erneut mit Leckerbissen, um sicherzustellen, dass Ihr Hund die Aufgabe versteht.

**Bei Trainingsbeginn:** Das Trainingshalsband nur bei Hunden verwenden, die mindestens sechs Monate alt sind und mindestens 3,6 kg wiegen. Mit dem Grundgehorsam können Sie ohne Trainingshalsband beginnen, nämlich sobald Sie den Welpen bei sich haben.

**EN**  
**FR**  
**NL**  
**ES**  
**IT**  
**DE**  
**Konditionierung auf das Halsband:** Sie sollten verhindern, dass Ihr Hund das Tragen des Trainingshalsbands nur damit in Verbindung bringt, einen Reizimpuls zu bekommen. Während Ihr Hund das Halsband trägt, sollten Sie mit ihm auch lang genug spielen und dabei den Hund Hund sein lassen, um positive Assoziationen mit dem Halsband zu schaffen.

**Zeitablauf:** Damit das Training mit dem Spray funktioniert, muss der zeitliche Ablauf unbedingt beachtet werden. Das Tonsignal, die Vibration oder den Sprühstoß sofort (das heißt innerhalb von zwei Sekunden) nach dem unerwünschten Verhalten abgeben. Dies ist für Sie und Ihren Hund die effektivste Art und Weise und der Hund kann eine Verbindung zwischen dem unerwünschten Verhalten und dem Reizimpuls herstellen.

**Eliminieren Sie jeweils ein falsches Verhalten oder lehren Sie jeweils einen Befehl.** Wenn Sie beim Training zu schnell vorgehen, kann dies Ihr Haustier verwirren.

- Seien Sie konsequent. Ihr Haustier muss bei jedem Fehlverhalten ein Tonsignal, eine Vibration oder einen Reizimpuls erhalten.
- Fügen Sie Ihrem Haustier nicht zu viele Reizimpulse zu. Verwenden Sie so wenig Spray wie möglich, um Ihr Haustier abzurichten.
- Wenn Sie es nicht beaufsichtigen können, sollten Sie Ihr Haustier von Situationen fern halten, in denen es sich früher schon falsch verhalten hat. Eine Problemsituation jedoch als Training aufzubauen, kann Ihre Erfolgchancen erheblich verbessern.
- Wenn Ihr Haustier auf die Tonsignale reagiert, indem es sich versteckt oder ängstlich handelt, lenken Sie seine Aufmerksamkeit auf ein einfaches und angebrachtes Verhalten, wie den Befehl „Sitz“.
- Lassen Sie nur verantwortungsbewusste Familienmitglieder den Trainer verwenden. Es handelt sich um kein Spielzeug.
- Andere Haustiere in Hörreichweite werden durch den Trainingston beeinflusst. Aus diesem Grund sollten Trainingsstunden außer Hörreichweite von anderen Haustieren durchgeführt werden.

## **⚠️ WARNUNG**

Verwenden Sie das Trainingshalsband niemals, um eine Form von aggressivem Verhalten zu korrigieren oder zu eliminieren. Wenn Sie nicht sicher sind, ob Ihr Hund aggressiv ist, ziehen Sie bitte einen Tierarzt oder zertifizierten Trainer zurate.

## **HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN**

**Wie alt muss ein Haustier sein, bevor ich den Fernspraytrainer verwenden kann?**

Ihr Haustier sollte in der Lage sein, grundlegende Gehorsamsbefehle zu lernen, etwa „Sitz“ oder „Bleib“ und sollte mindestens sechs Monate alt sein, bevor der Ferntrainer eingesetzt wird. Das Trainingshalsband kann für Hunde unter 3,6 kg zu groß sein.

**Muss mein Haustier, wenn es trainiert ist und meinen Befehlen gehorcht, weiterhin das Trainingshalsband tragen?**

Wahrscheinlich nicht. Eventuell muss es das Trainingshalsband von Zeit zu Zeit zur Auffrischung wieder tragen.

**Muss das Spray die Nase meines Hundes erreichen?**

Nein. Das Spray ist sehr fein und erstellt einfach einen Sprühnebel im Bereich der Schnauze.

# Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

## 1. Nutzungsbedingungen

Die Verwendung dieses Produkts wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie das Produkt ohne eine Modifizierung der allgemeinen Geschäftsbedingungen annehmen. Der Gebrauch dieses Produkts setzt das Einverständnis mit sämtlichen allgemeinen Geschäftsbedingungen und Hinweisen voraus. Wenn Sie diese allgemeinen Geschäftsbedingungen nicht akzeptieren wollen, geben Sie das Produkt bitte unbenutzt in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an die entsprechende Kundenbetreuungsververtretung zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

## 2. Ordnungsgemäße Verwendung

Eine ordnungsgemäße Verwendung umfasst unter anderem das Lesen der gesamten Gebrauchsanleitung und aller spezifischen Sicherheitsinformationen. Möglicherweise ist Ihr Haustier aufgrund seines jeweiligen Temperaments, seiner Größe oder seines Gewichts für dieses Produkt nicht geeignet. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifizierten Trainer. Wenn die Produkte zur Ausbildung von Haustieren verwendet werden, empfiehlt Radio Systems Corporation, diese Trainingsprodukte nicht zu verwenden, wenn Ihr Haustier aggressiv ist, und übernimmt keine Haftung für die Feststellung der Eignung in einem bestimmten Fall.

## 3. Keine rechtswidrige oder verbotene Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch an Haustieren vorgesehen. Dieses Produkt soll weder Schaden zufügen, noch verletzen oder provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise könnte eine Verletzung von Bundes-, staatlichen oder lokalen Gesetzen zur Folge haben.

## 4. Haftungsbeschränkung

Radio Systems Corporation und alle damit verbundenen Unternehmen sind unter keinen Umständen haftbar zu machen für (i) jegliche direkte, indirekte Schäden, Schadensersatzverpflichtungen, zufällige Schäden, besondere Schäden oder Folgeschäden und/oder (ii) jegliche Verluste oder Schäden jedweder Art, die aus dem Gebrauch oder Missbrauch dieses Produkts entstehen oder damit verbunden sind. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftungsverpflichtungen aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten im Rahmen des Gesetzes zulässigen Umfang.

## 5. Änderungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen

Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, die allgemeinen Geschäftsbedingungen, unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor Gebrauch dieses Produkts informiert wurden, sind diese für Sie bindend, als wären sie hierin eingeschlossen.

---

## Garantie

### Dreijährige nicht übertragbare beschränkte Garantie

Dieses Produkt besitzt eine eingeschränkte Herstellergarantie. Alle Einzelheiten zu der für dieses Produkt geltenden Garantie und ihren Bestimmungen erhalten Sie auf [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) und/oder bei Ihrer Kundenbetreuung vor Ort.

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.  
2nd Floor, Elgee Building, Market Square  
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland



EN



FR



NL



ES



IT



DE



## Wichtige Recyclinghinweise

Respektieren Sie bitte die Bestimmungen für zu entsorgende elektronische und elektrische Geräte in Ihrem Land. Dieses Gerät muss recycelt werden. Am Ende der Produktlebensdauer darf es nicht mit dem normalen kommunalen Abfall entsorgt werden. Überprüfen Sie bitte die Vorschriften in Ihrer Gegend oder senden Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es in unser Recyclingsystem aufgenommen werden kann. Sind diese Optionen nicht möglich, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung, die Ihnen weitere Informationen gibt.

---

## Konformität

Nicht ausdrücklich von der Radio Systems Corporation autorisierte Änderungen oder Modifikationen am Gerät, könnten die Autorisierung des Benutzers das Gerät zu betreiben annullieren.



Radio Systems Corporation erklärt in eigener Verantwortung, dass das folgende Produkt den wesentlichen Anforderungen unter Artikel 3 der RED- (2014/53/EU) und der RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) entspricht. Unbefugte Änderungen an diesem Gerät, die nicht von Radio Systems Corporation genehmigt sind, können einen Verstoß gegen die RED-Richtlinien der EU darstellen, die Befugnis für den Betrieb des Geräts aufheben und führen zum Erlöschen der Garantie. Hiermit erklärt Radio Systems Corporation, dass PDT19-16397 den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie unter: [www.petsafe.com/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.com/customer-care/eu_docs.php).







PetSafe® products are designed to enhance the relationship between you and your pet. Please visit [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) to learn more about our extensive product range.

- Containment & Avoidance Systems
- Training Systems
- Bark Control
- Pet Doors
- Health & Wellness
- Waste Management
- Play & Challenge
- Travel, Access & Mobility

Les produits PetSafe® sont conçus dans le but d'améliorer votre relation avec votre animal. Visitez le site [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) pour en savoir plus sur notre vaste gamme de produits.

- Systèmes de prévention et anti-fugue
- Systèmes de dressage
- Contrôle des aboiements
- Porte pour animaux
- Santé et bien-être
- Gestion des déjections
- Jeu et épreuve
- Déplacement, accès et mobilité

PetSafe®-producten zijn ontworpen om de relatie tussen u en uw huisdier te verbeteren. Ga naar [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) voor meer informatie over ons uitgebreide productassortiment.

- Systemen voor insluiting en vermijding
- Trainingssystemen
- Blafbeheersing
- Huisdierluiken
- Gezondheid & welzijn
- Afvalbeheersing
- Spel & uitdaging
- Vervoer, toegang & mobiliteit

Los productos PetSafe® están diseñados para mejorar la relación entre usted y su mascota. Para saber más acerca de nuestra amplia gama de productos, visite [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

- Sistemas de contención y evasión
- Sistemas de adiestramiento
- Control de ladridos
- Puertas para mascotas
- Salud y bienestar
- Gestión de residuos
- Juego y reto
- Viajes, acceso y movilidad

I prodotti PetSafe® sono progettati per migliorare la qualità della relazione tra voi e il vostro animale domestico. Per saperne di più sull'estesa gamma dei nostri prodotti, si prega di visitare il nostro sito web: [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

- Sistemi antifuga e di evitamento
- Soluzioni per l'addestramento
- Controllo dell'abbaiamento
- Porte per animali domestici
- Salute e benessere
- Gestione dei rifiuti
- Gioco e prova
- Viaggio, accesso e mobilità

PetSafe® Produkte sind darauf ausgelegt, die Beziehung zwischen Ihnen und Ihrem Haustier zu verbessern. Um mehr über unsere breite Produktpalette zu erfahren, besuchen Sie bitte [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

- Kontroll- und Unterbindungssysteme
- Trainingssysteme
- Bellkontrolle
- Haustiertüren
- Gesundheit & Wohlbefinden
- Haustiertoiletten
- Sport und Spiel
- Reise, Zugang und Mobilität

Radio Systems Corporation  
10427 PetSafe Way  
Knoxville, TN 37932  
+1 (865) 777-5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.  
2nd Floor, Elgee Building, Market Square  
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland  
+353 (0) 76 892 0427

Radio Systems Australia Pty Ltd.  
PO Box 3442, Australia Fair  
QLD 4215, Australia  
+61 (0) 7 5556 3800

[petsafe.com](http://petsafe.com)

J400-2193-19

©2018 Radio Systems Corporation